

RunCzech

e v e n t g u i d e

photo: Courtesy of NYRR



05/04/2014
Sportisimo 1/2Maraton
Praha



11/05/2014
Volkswagen Maraton
Praha



24/05/2014
Mattoni 1/2Maraton
Karlovy Vary



07/06/2014
Mattoni 1/2Maraton
České Budějovice



21/06/2014
Mattoni 1/2Maraton
Olomouc



06/09/2014
Birell Grand Prix
Praha



14/09/2014
Mattoni 1/2Maraton
Ústí nad Labem



02/11/2014
TCS New York City
Marathon

Hostující závod / Guest race

RUNCZECH

24th PRAGUE
1995-2014 INTERNATIONAL MARATHON

PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

A KDE JSOU TVÉ BĚŽECKÉ BOTY?

Zaběhni si na vánoční nákupy
do adidas running – Prague Marathon Store

Nákup nad 1 500 Kč = adidas tričko

Nákup nad 2 000 Kč = voucher na regionální závod RunCzech

Nákup nad 3 000 Kč = 10 vstupů do Running Mallu



adidas running

Prague Marathon STORE

RUNCZECH



/RunningMall

Platnost akce do 31. 12. 2014

MILÍ BĚŽCI, DRAŽÍ PŘÁTELÉ,

jménem celého RunCzech týmu bych vám chtěl poděkovat za uplynulou sezónu. Ať už jste se RunCzech běžecké ligy 2014 zúčastnili v roli běžce, partnera akce nebo diváka, všichni jste se podíleli na tom, jak byl tento rok pro nás výjimečný.

Volkswagen Maraton Praha oslavil 20. narozeniny, na start našich závodů se postavilo přes 69 tisíc běžců, všechny pražské závody získaly nejvyšší ocenění IAAF, elitní listiny zdobila velká jména světové atletiky. Takový výsledek je pro nás obrovským zadostiučiněním. Úsměvy běžců v cíli jsou pak největší odměnou.

Následující stránky jsou shrnutím toho, co jsme za rok 2014 stihli. Kromě sedmi závodů se dočtete také o hostujícím závodě TCS New York City Marathonu. Navázání této exkluzivní spolupráce s jedním z nejprestižnějších běžeckých podniků světa umožnilo skupině 25 běžců RunCzech zažít neopakovatelnou atmosféru, jaká je jen v New Yorku.

Ještě jednou děkuji, že s námi běháte, podporujete nás a sledujete. Už nyní se těším, až se společně potkáme na startu některého ze závodů RunCzech v příštím roce!

DEAR RUNNERS AND FRIENDS,

On behalf of the whole RunCzech team, I'd like to take this opportunity to thank you for the past season. Whether a runner, event partner or spectator, you all played an important role in making 2014 an exceptional year for the RunCzech Running League. Some of the highlights included celebrating the Volkswagen Prague Marathon's 20th birthday, welcoming a total of 69 thousand participants to our races, seeing all of the Prague races qualify for the IAAF's highest-ranking award as well as drawing in a range of big names from world athletics. Such a result brings us enormous pleasure. And the smiles of runners at the finish line are the biggest reward.

The following pages offer a summary of what we managed to achieve in 2014. Aside from seven races, you can also look forward to reading about our guest race, the TCS New York City Marathon. This exclusive form of cooperation with one of the most prestigious running events in the world made it possible for a group of 25 RunCzech runners to experience the unrivalled atmosphere that can be seen only in New York.

Thank you once again for running with us, for supporting and following us. I'm already looking forward to meeting you at the start line of one of the RunCzech races next year!

» CARLO CAPALBO
prezident organizačního výboru RunCzech
President of the RunCzech Organising Committee



DRAŽÍ PŘÁTELÉ,

z první listopadové neděle se stal velký běžecký svátek, kdy ulicemi New Yorku běželo 50 564 nadšených běžců z celého světa, od profesionálních atletů po závodníky všech výkonnostních úrovní a věkových kategorií. Za povzbuzování milionů diváků a podpory 10 000 dobrovolníků šířil největší světový maraton energii a radost z běhu pěti newyorskými čtvrtěmi. V pestrobarevném davu maratonců byla i skupina běžců RunCzech, kteří si přijeli užít TCS New York City Marathon, hostující závod RunCzech běžecké ligy 2014. S radostí jsme je přivítali v New Yorku a věříme, že si ze závodu odvezli zážitky na celý život, které budou sdílet s ostatními běžci a inspirovat je.

DEAR FRIENDS,

First Sunday of November has been a grand day in the world of running as 50,564 passionate runners from across the globe, from the world's top pros to people of all ages and abilities hit the streets of the New York City. Cheered on by more than a million New Yorkers and supported by 10,000 of volunteers they ran across the five boroughs that came alive with the energy and passion of the world's greatest marathon.

In the colourful crowd you might have spotted an inspiring group of RunCzech runners bursting with enthusiasm to experience the TCS New York City Marathon which was a guest race of the RunCzech Running League 2014. We were happy to welcome the team of RunCzech and hope that runners took away memories of a lifetime that now will be shared with you and will inspire you.

» MARY WITTENBERG
ředitelka TCS New York City Marathonu
CEO, New York Road Runners
Race Director, TCS New York City Marathon



photo: Courtesy of NYRR



JAKÝ BYL TCS NEW YORK CITY MARATHON 2014? HOW WAS THE TCS NEW YORK CITY MARATHON 2014?

photos: Courtesy of NYRR

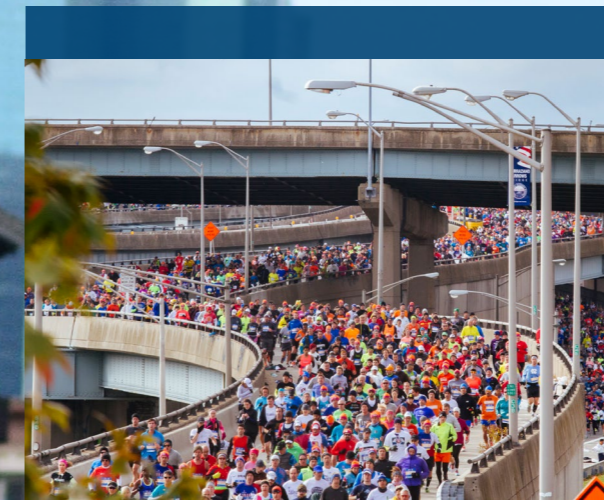
TCS NEW YORK CITY MARATHON PATŘÍ DO SKUPINY WORLD MARATHON MAJORS, SERIÁLU NEJVĚTŠÍCH A NEJPRESTIŽNĚJŠÍCH MARATONŮ SVĚTA. ALE NÁLEŽÍ MU MNOHO DALŠÍCH „NEJ“. NEJVÍCE BĚŽCŮ, NEJHEZČÍ ATMOSFÉRA, NEJVÍCE DIVÁKŮ KOLEM TRATI, VE STARTOVNÍM POLI NEJLEPŠÍ ATLETI SVĚTA. TENTO ZÁVOD PLNÝ SUPERLATIVŮ SE LETOS STAL HOSTUJÍCÍM ZÁVODEM RUNCZECH BĚŽECKÉ LIGY 2014.

Newyorský maraton se od roku 1970, kdy se běžel poprvé, změnil k nepoznání. Z původních 127 účastníků je dnes více než padesátitřicet tisíc, ze čtyř okruhů kolem Central Parku vznikla trasa vedoucí pěti newyorskými čtvrtěmi. Ze Staten Islandu, přes Brooklyn, Queens, Bronx až na Manhattan. Jen během prvního listopadového víkendu mají běžci možnost zažít New York bez aut a užít si naplno město, které nikdy nespí. 50 564 účastníků dělá z TCS New York City Marathonu největší maraton světa. Přesto není zdaleka jednoduché se na něj dostat, letos se o startovní číslo ucházelo téměř 130 000 běžců. Na ty, co se jim to poštěstilo, čekalo nezapomenutelných 42,195 km newyorskými ulicemi. Na maratonské cestě je doprovázelo více než 135 kapel hrající hudbu všech možných žánrů, přes milion fanoušků a 10 000 dobrovolníků.

Startovní pole tvořili běžci 130 národností, čelo však opanovali Keňané. Wilson Kipsang si od začátku věřil a původně chtěl útočit i na rekord závodu 2:05:06 v držení jeho tréninkového kolegy Geoffrey Mutaie. Plány mu zkrátil silný nárazový vítr, vítězství však vybojoval. Mezi ženami se po dvou třetích místech z vítězství radovala Mary Keitany.

„Něco na tom New Yorku je,“ dal by se parafrázovat název slavného filmu. A o maratonský víkend to platí dvojnásob. Endorfiny vyplavované běžci a euforie diváků v ulicích činí z TCS New Yorku City Marathonu zážitek na celý život. Dá se o něm vyprávět celé hodiny, ale lepší je ho zažít.

THE TCS NEW YORK CITY MARATHON RANKS AMONG WORLD MARATHON MAJORS, A SERIES OF THE GREATEST AND MOST PRESTIGIOUS MARATHONS AROUND THE WORLD. HOWEVER THE SUPERLATIVES DON'T JUST STOP THERE. IT BOASTS THE HIGHEST NUMBER OF RUNNERS, THE BEST ATMOSPHERE, THE GREATEST NUMBER OF SPECTATORS ON THE COURSE, NOT TO MENTION THE BEST WORLD ATHLETES TAKING PART. IT WAS ALSO THIS YEAR'S RUNCZECH RUNNING LEAGUE HOST RACE.



ZAJÍMAVOSTI / HIGHLIGHTS



BĚŽCI NA STARTU / STARTERS: **50 869**

BĚŽCI V CÍLI / FINISHERS: **50 564**

MUŽŮ V CÍLI / MALE FINISHERS: **30 144**

ŽEN V CÍLI / FEMALE FINISHERS: **20 420**

NÁRODNOSTI / NATIONALITIES: **130**

TEPLOTA NA STARTU / TEMPERATURE ON THE START: **7 °C**

DO CÍLE DOBĚHL MILIONTÝ BĚŽEC / ONE-MILLIONTH FINISHER TO CROSS THE LINE IN RACE HISTORY: **KATHERINE SLINGLUFF** (BROOKLYN, NY), **4:43:36**

CELEBRITY NA STARTU / CELEBRITIES IN THE START FIELD: **CAROLINE WOZNIACKI** (3:26:33), **TERI HATCHER** (5:06:42)

PRVNÍ ŠTAFETA V HISTORII / FIRST RELAY IN RACE HISTORY: **24 ČLENNÁ ŠTAFETA HRÁČŮ NBA / 24-LEG RELAY OF NBA PLAYERS**

VÍTĚZOVÉ / WINNERS

VÍTĚZ / WINNER – MEN:
WILSON KIPSANG (KEN), **2:10:59**

VÍTĚZKA / WINNER – WOMEN:
MARY KEITANY (KEN), **2:25:07**

REKORDY ZÁVODU / EVENT RECORDS:

MUŽI / MEN:
GEOFFREY MUTAI (KEN), **2:05:06** (2011)

ŽENY / WOMEN:
MARGARET OKAYO (KEN), **2:22:31** (2003)

Since the first New York Marathon was held in 1970, the race has undergone so many changes that it is bears almost no resemblance to those humble beginnings. From a mere 127 participants, the race has burgeoned into a mass of over fifty thousand runners. And the course is different too – seeing the original four circuits around Central Park transform into a course spanning five New York districts. Starting out in Staten Island, via Brooklyn, Queens, the Bronx and all the way to Manhattan. The first weekend of November is the only opportunity runners have in the whole year to experience New York without any car traffic and to take full advantage of the city that never sleeps.

50,564 participants makes the TCS New York City Marathon the largest marathon in the world. However, it's not easy to get in, nearly 130,000 applicants desirer a start number for the famous race. Those happy ones who managed to get in, were awaiting 42.195 km through New York street and avenues. They were accompanied by more than 135 music bands

of all genres, over a million fans and 10,000 volunteers. The start line comprised runners from 130 different nationalities, the lead pack of which was dominated by Kenyans. Wilson Kipsang believed in himself right from the start, planning to smash the race record of 2:05:06 by sticking alongside training colleague Geoffrey Mutai. Unfortunately these plans didn't prove strong enough for the gusty winds on race day, though he did still manage to scoop first place on the podium. Following two third place positions, Mary Keitany was delighted to triumph among the women.

“There's just something about New York”. You can imagine that as an alternative title to a famous film. And this applies twice as much during marathon weekend. The endorphins pumping through runners' veins and the euphoria of spectators make the TCS New York City Marathon a once-in-a-lifetime adventure. We could talk about it for hours, though it's better to experience first-hand.

» RUNCZECH



TCS NEW YORK CITY MARATHON

TATA CONSULTANCY SERVICES

HVĚZDA RUNCZECH OCHUTNALA V MARATONKÁCH „THE BIG APPLE“ RUNCZECH STAR GETS A TASTE OF THE “THE BIG APPLE”

DEVĚTADVACETILETÁ LEKTORKA ANGLIČTINY Z ÚSTÍ NAD LABEM ZUZANA HOFOVÁ SI VYBĚHALA ÚČAST NA JEDNOM Z NEJPROSLULEJŠÍCH MARATONŮ SVĚTA DÍKY ABSOLVOVÁNÍ VŠECH LETOŠNÍCH ZÁVODŮ RUNCZECH BĚŽECKÉ LIGY. ZAŘADILA SE TAK MEZI VYTRVALCE HONOSÍCÍ SE TITULEM RUNCZECH STAR+. MARATON ZVLÁDLA SKVĚLE V ČASE TŘI A PŮL HODINY A Z NEW YORKU SI PŘIVEZLA SPOUSTU ZÁŽITKŮ.

Závod jste zaběhla v čase 3:30:26 a vytvořila si osobní rekord. Jela jste tam již s tímto cílem nebo jste prostě chtěla jen maraton uběhnout?

Na schůzce s organizátory z RunCzech nám řekli, že je to poměrně náročný závod z hlediska výběhů a seběhů mostů a také protivětru. Mým cílem bylo doběhnout pod čtyři hodiny. Už od začátku se mi však běželo velmi dobře, takže jsem věděla, že čas bude přibližně stejný jako v Praze. Když jsem se na 35. kilometru podívala na hodinky, zjistila jsem, že by bylo reálné běžet na 3 hodiny a 30 minut. Musela jsem však přidat. Nakonec se to povedlo a jsem moc ráda.

Absolvovala jste před závodem speciální maratonskou přípravu?

Já se na závody speciálně nepřipravuji. Prostě chodím běhat. Letošní rok byl výjimečný. Na jeho začátku jsem si dala předsevzetí, že budu sportovat každý den. No a dopadlo to tak, že jsem nebyla běhat asi jen patnáct dní v roce.

Když srovnáte maraton v Praze a New Yorku, čím se kromě počtu startujících ty závody liší? Jsou diváci v New Yorku jiní? Je to rozhodně atmosférou. Celý New York jako by v neděli žil jen tímto závodem. V ulicích jsou davy lidí, všichni fandí. Někteří vám dokonce podávají vodu, sušenky, banány a jiné „pochutiny“. Jiní drží bannery s nápisy, které vás pobaví a motivují. Vzpomínám si například na „Touch it to get energy boost!“ nebo „Your ex said that you cannot do it!“ Nikomu, jako by nevadila všechna ta opatření a omezení, která jsou se závodem spojená.

Jaké vzpomínky ze závodu se vám nejlouběji uloží v paměti? Určitě si budu pamatovat čekání na start, které jsem strávila s ostatními členy RunCzech skupiny. Bylo hodně chladné časně ráno a foukal silný studený vítr. Každý byl oblečen ve stylu

„co dům dal a už nepotřeboval“, protože oblečení po odložení před startem zůstává v koridoru. Já zvolila strategii vrstvení, která nejen, že patří mezi módní trendy, ale ukázala se i jako velice účinná. Ostatní běžci se zahřívají například starými lyžařskými kalhotami, zimníkem a dalšími „vysoce módními“ kousky. Všechny odhozené svršky putují na charitu. Největším módním úlovkem, který potřební občané USA mohli získat, byla reprezentační teplákovka značky adidas Iva Eichlera. Toto „maškarní“ přispělo k dobré náladě RunCzech běžců a takřka tříhodinové čekání na vpuštění do koridorů nám uběhlo poměrně rychle. Dalším, velmi silným zážitkem byl doběh do cíle, ale to určitě všichni znají.

Rozhodla jste se, že letos absolvujete všechny závody letošní RunCzech běžecké ligy. Proč?

Vůbec jsem to neplánovala, spíš to vyplynulo ze situace. Závody RunCzech se mi moc líbí, a zdálo se mi, že by bylo škoda neběžet.“

Který ze závodů RunCzech ve vás zanechal nehlubší vzpomínku?

Byl to asi letošní Volkswagen Maraton Praha. Nezapomenu na ty pocity po dokončení svého prvního maratonu v životě. Bylo to velmi zvláštní. Byla jsem dojatá a zároveň šťastná, že jsem to zvládla v relativně dobrém čase, tři hodiny a 40 minut, zároveň mě však vše strašně bolelo. Dojít z cíle do zázemí pro běžce pro mne bylo ohromným výkonem.

Možná budete pro další léta těžko hledat motivaci. Přesto, najdete ji a zůstanete RunCzechu věrná?

Určitě ano. Jsem velmi soutěživá, takže se chci posouvat ve výsledkových listinách a zlepšovat své časy.



TWENTY-NINE YEAR OLD ENGLISH TEACHER FROM ÚSTÍ NAD LABEM, ZUZANA HOFOVÁ EARNED THE CHANCE TO TAKE PART IN ONE OF THE MOST PRESTIGIOUS MARATHONS IN THE WORLD BY COMPLETING ALL OF THIS YEAR'S RUNCZECH RUNNING LEAGUE RACES. THIS PLACED HER AMONG ENDURANCE RUNNERS AWARDED THE RUNCZECH STAR+ TITLE. SHE COMPLETED THE MARATHON IN A GREAT TIME OF THREE AND A HALF HOURS AND RETURNED FROM NEW YORK BURSTING WITH NEW EXPERIENCES TO SHARE.

You managed the race in a time of 3:30:26, creating a new personal record for yourself. Did you go there with that aim in mind or was it just about completing the marathon?

At the meeting with the RunCzech Running League organisers, we were told that it's a pretty difficult race in terms of the climbs and descents from the bridges and also in terms of the headwind. My aim was to complete the race in under four hours. I could tell from the start that I was running well, so I knew I'd end up with a similar time to the one I got in Prague. When I reached the 35th kilometre, I looked at the clock and realised it was realistic to run it in 3 hours and 30 minutes. I just had to push up my speed a notch or two. It worked out in the end and I'm really pleased.

Did you do any specific marathon training before the race?

I don't do any special preparation for races. I just go out and run. This year was exceptional for me. I made a New Year's resolution to do sport every day. And I've only missed around 15 days in total over the course of the year.

When you compare the Prague marathon with the one in New York, how would you say they differ aside from in terms of start numbers? Are the crowds different in New York?

The difference definitely lies in the atmosphere. It was as if the whole of New York was living and breathing the race. There are crowds of people on all the streets, everyone cheers you on. Some even hand out water, biscuits, bananas and other 'treats'. Others hold up banners with slogans to entertain you and spur you on. I remember one saying "Touch it to get an energy boost!" and another "Your ex said you cannot do it!" I got the impression that nobody cared about the measures and restrictions in place.

What memories stick in your mind the most?

I'll most definitely remember the waiting at the start which I spent along with other members of the RunCzech group. It was really chilly early in the morning and a strong cold wind was blowing. Everyone was dressed in old worn-out gear since any outer layers removed before the start of the race are left behind in the lane. "I adopted a strategy of layering which not only ranks as a fashion hit, but also proved to be highly effective. The other runners were dressed in old ski pants, big overcoats and other "highly fashionable" hits. All items left behind go to charity. The best fashion item the needy citizens of the USA could get hold of was Ivo Eichler's adidas tracksuit. This fancy dress attire contributed to the good mood of RunCzech runners and made the three-hour wait to enter the start lane far more bearable. The other especially momentous occasion was crossing the finish line, but then that shouldn't come as a surprise to anyone.

You decided to complete all the RunCzech Running League races this year. Why?

I didn't plan it at all, it just worked out that way. I really like the RunCzech races and I thought it would be a shame not to run them all.

Which RunCzech race left the most profound impression on you?

I'd say it was this year's Volkswagen Prague Marathon. I won't forget the feeling inside after completing my first ever marathon. It was really special. I was moved and happy at the same time to have finished in a relatively good time. I managed 3 hours and 40 minutes. But at the same time everything hurt like crazy. It was a real feat making it from the finish line to the technical area.

Looking ahead it might be hard for you to find new motivation. Do you think you'll remain loyal to RunCzech?

Yes definitely. I'm really competitive so I want to move up the rankings and improve my times.

» RUNCZECH



JAK UBĚHNOUT TCS NEW YORK CITY MARATHON POD ČTYŘI HODINY HOW TO RUN THE TCS NEW YORK CITY MARATHON IN UNDER FOUR HOURS

„O MARATONU SE VLASTNĚ NEDÁ VYPRAVĚT,“ POVÍDÁ NA HOTELOVÉM POKOJI UPROSTŘED MANHATTANU KARDIOCHIRURG JAN PIRK, „TEN SE MUSÍ ZAŽÍT.“ BRZY VYRAZÍME NA START SLAVNÉHO ZÁVODU, KTERÝ BUDE PRO NÁS OBA VÝJIMEČNÝ.

Začneme zdánlivě nelogicky, po závodě. Dnes jsou Dušičky a já si lehám do horké lázně. Endorfiny se vyplavují ve velkém. Jsem šťastný, nechci si to kazit. Kdyby lidi víc běhali, mudruju (mám v nohách svůj vůbec první maraton, takže je to poměrně odvážené, uznávám), míň by nadávali, míň kritizovali, víc by se smáli. Alespoň já se usmívám. A taky cítím jistou hrdost, což se mi stává zřídka: Dneska dobrá práce – zkus se takhle někdy překonat i v jiných činnostech! Co že jsem to vlastně chtěl? Jasně, mrknout se, kolikátý jsem v New Yorku skončil. Už to vidím, z více než padesáti tisíc účastníků jsem proběhl cílem jako položka číslo 12 387. Za třicet let se tím o Dušičkách budu chlubit vnučatům.

NEZÁJEM V ŽIDOVSKÉ ČTVRTI

Závod se účastní přes padesát tisíc běžců a vy dopředu víte, že vyběhnete dlouho po nejlepších, přesněji o půl jedenácté. Konkrétně já mám startovní číslo 37891, jsem tedy v poslední čtvrtině startovního pole.

V newyorském obvodu Staten Island se musíme shromáždit už o půl osmé, což v pět hodin ráno v hotelovém pokoji rozespálý kolega a běžecký sparingpartner Jan Pirk komentuje slovy: „Tohle není normální. Normální je v klidu se vyspat, nasnídat...“ Zcela nenormálně kráčíme zima k seřadišti autobusů – jedním z nich se po hodině jízdy dostaneme na start. Vypadá to tady jako obří tábor pro bezdomovce. Nedožitý dav lidí, z nichž každý má na sobě co možná nejhorší oblečení, někdo navrch pláštěnku nebo deku. Nic ale nepomáhá, stejně se třeseme.

Pirk říká Američanovi vedle sebe: „Hele, nevíš ty, proč vlastně takový blbiny děláme?“ Kluk se zašklebí a vrtí hlavou: „I don't know.“ Všichni si chodíme pro další a další čaje – nikoli proto, že by nám chutnaly, ale hřejí. Je pět stupňů, tuhneme.

V devět hodin se nám konečně otevře brána na start, teď začíná hromadné svlékání svršků. Hážeme je do kontejnerů, pořadatelé to pak prý rozdělí mezi chudé. O půl desáté se z reproduktorů ozve Sinatra a jeho New York, New York.

Vybíháme. Tělo na tělo. Docela pomaličku, zatím se předbíhat nedá. Okamžitě nás čeká dlouhé stoupaní na most, přes který se

dostaneme do Brooklynu. Což o to, takhle na začátku kopec nevadí, ale na mostě to vichří. Zoufale si přidržuju startovní číslo, nejsem sám. Komu uletí, ten bude ze závodu vyloučen.

Za mostem pochopím, čím je newyorský maraton tak výjimečný. Od třetího kilometru je každá brooklynská ulice obsypaná tisíci diváků, dohromady jich prý kolem trasy fandí půl třetího milionu. Na každém rohu kapela, a špičková! Občas na některou zdvihnu palec, jak jsem nadšený. Dvacetiletý big band, pak baptisté zpívající spirituály, támhle pankáči...

Na každé třetí míli si vezmu od dobrovolníků kelímeček s iontovým nápojem. Třetinu vypiju, druhou se omylem poliju, zbytek vyhodím. Silnice je mokrá jak po bouřce, papírových kelímků plná. Dupeme po nich.

V jinak překrásné atmosféře vynikne úsek kolem patnáctého kilometru, kde běžíme židovskou čtvrtí. Ortodoxní Židé nám absolutně nevěnují pozornost; mám pocit, že námi kdovíproč pohrdají, nestojíme jim za pohled. Jakýsi stařec, kterého jsem otípal na rabína, dokonce přechází ulici, po které běžíme. Raději zastavujeme, abychom ho nesrazili k zemi. Nadávky polykáme – z toho muže vyznačuje přísnost.

O ulici dál jsme zase nadnášeni řevem. Fanoušci nabízejí papírové kapesníky nebo banány, jeden si беру. Díky. Všichni si chtějí plácnout, občas tedy malým dětem udělám radost: „Give me five, brookue!“ Po střizlivých propočtech jsem doufal v konečný čas 4:40, ale když běžím kolem značky „Polovina trati“, při pohledu na hodinky nechápu. Jedna hodina čtyřicet osm minut. Cože?! Tak rychle? A nic mě nebolí! Prvně mě napadne, že mám na čas pod čtyři hodiny, což by mi ráno připadalo jako utopie.



ZAVĚŠENÝ ZA PIRKEM

Na Manhattan se dostaneme přes více než kilometrový Queensboro Bridge. Jako na všech zdejších mostech je to nejdřív nepřijemné stoupaní, pak zase klesání, teď už to bolí. Spousta běžců si dává odpočinek; čurají do řeky nebo si fotí manhattanské mrakodrapy. Najednou spatřím Honzu Pirka. Chci se ho držet – co kdybych zkolaboval? Stát se to jistě může, takhle dlouho a rychle jsem zatím v životě neběžel.

Ukazuje se, že jsem přepálil start. Pirk radil od začátku, že si mám rovnoměrně rozvrhnout tempo, ale v tomhle nejsem rozumný – dokud nic nebolí, běžím naplno. Pět kilometrů před cílem nechám Pirka prchnout. Ani se nerozloučíme, prostě mi zmizí. Později zjistím, že od této chvíle až do cíle poklušu rychlostí, k níž se Pirk nesníží ani za dvacet let, tedy kolem osmi minut na kilometr.

SMUTEK JAKO PO MILOVÁNÍ

Posledních pět kilometrů běžíme Central Parkem. Diváci na nás řvou, mijím i skupinku s českou vlajkou. „Ahoj,“ zpomalím a otřu si slzu dojetí. „Makej, už je to jen kousek,“ plácají mě neznámí dobří lidé do zad. Asi se skutečně rozbudím, nebo nevim.

Jistojistě vím, že v cíli do čtyř hodin budu, a najednou se mi tam nechce. Tohle je jeden z nejlepších zážitků v životě, říkám si, ještě si to užij, kamaráde, ještě se kochej. Proběhnu branou – a žádá euforie, naopak. Zvláštní smutek, jako po milování. Dostávám medaili a o pět minut později se už zase klepu zimou. Nastává nejhorší část dne – špalír běžců se musí pěšky přesunout na druhý konec parku, další tři kilometry. O půl hodiny později už ležím v oné vaně.

PROČ TO DĚLÁME?

Jsem o tři kilogramy lehčí než ráno. Mám horečku, skoro třicet devět stupňů, ale to je po maratónu normální. Dokonce jsem četl, že prý jsou závodníci v cíli o jeden až dva centimetry menší než na startu, ale tohle přeměřovat nebudu.

Po závodě potkávám šéfa pražského maratónu Itala Carla Capalba, který v posledních dvaceti letech pobláznil čtvrtinu Česka do běhání. Zmíním před ním Pirkovu řečnickou otázku: Proč vlastně takový blbiny děláme? Teď už znám odpověď. „Hele, Carlo,“ povídám, „já jsem fakt pyšnej. Považuju se za důkaz, že maraton dá každé zdravé člověku; stačí zapnout vůli, překonat bolest. Většina lidí se o to nikdy nepokusí, což je škoda – jejich škoda. Nepoznají míru vlastních možností.“

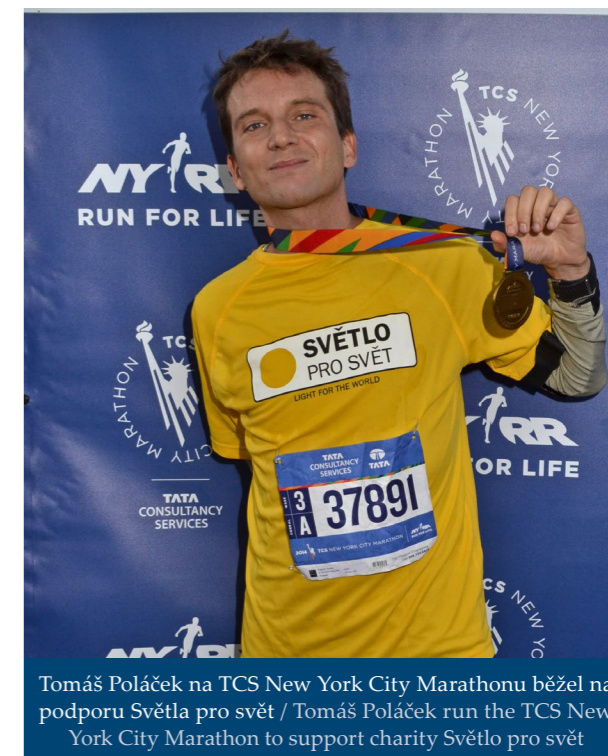
Carlo na mě mrkne pravým okem: „Vždyť proto se tak snažím,“ řekne. „Vytrvalostní běh učí Čechy sebedůvěře, která jim dřív scházela. Najednou si uvědomí, že zmůžou ledacos; že nejsou v ničem horší než třeba Američani. Sám cítíš, co s tebou teď dělají endorfiny – jsi šťastnější. To, co jsi prožil, je vlastně oslava života. Je to dobrá odpověď na kriminální zprávy; Češi nejsou takoví, jaké jsou hrůzy v televizním zpravodajství. Spousta jich chce něco dělat, například běhat, a takoví lidé jsou vesměs dobří, čistí. Proto svoji práci dělám, víš?“ Přikývnu. Nemám co dodat. Snad jen... že bych si už potřeboval sednout.

„IT'S IMPOSSIBLE TO TALK ABOUT A MARATHON,“ REVEALS CARDIOLOGIST JAN PIRK AS HE CHATS TO US IN A HOTEL ROOM IN THE HEART OF MANHATTAN. „IT HAS TO BE EXPERIENCED IN THE FLESH“. SOON AFTER WE HEAD OUT TO THE START OF THE RACE WHICH WILL PROVE TO BE EXCEPTIONAL FOR THE BOTH OF US.

We'll start in what appears to be an illogical place – after the race. Today is All Soul's Day and I'm soaking in a hot tub. I'm bursting at the seams with endorphins. I'm happy and don't want to ruin it. If only people ran more, I muse (I've just got my first marathon under my belt so I have to admit it's pretty gallant of me), they'd moan less, criticise less and smile more. At least I'm smiling anyway. And I also feel a certain pride which I rarely experience: Good work today – you should try to challenge yourself like that in other areas of work some time! What was it I actually wanted to do? Yeah, right to check my finishing number in New York. Now I know, out of more than fifty thousand participants, I crossed the finish line in 12,387th place. Thirty years from now that's something I can proudly share with my grandkids.

APATHY IN THE JEWISH QUARTER

You are joined by over fifty thousand runners on the course and you know in advance that you'll set off far behind the best, to be



Tomáš Poláček na TCS New York City Maratonu běžel na podporu Světla pro svět / Tomáš Poláček run the TCS New York City Marathon to support charity Světlo pro svět

more precise at half past ten. My specific start number is 37891 which means I'm in the last quarter of the start line.

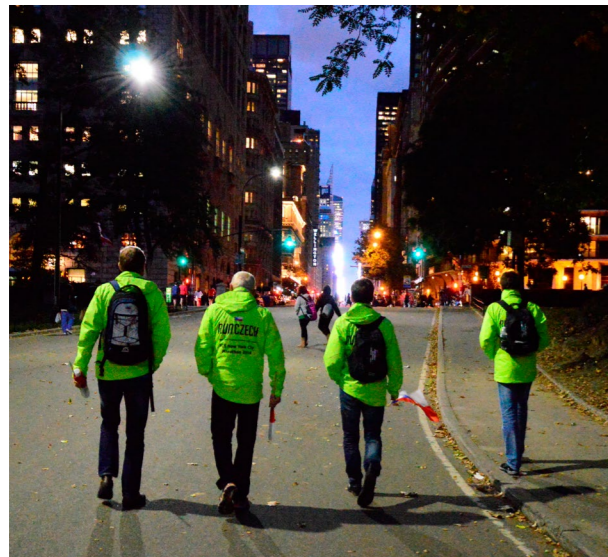
We have to get to the New York Staten Island circuit at half past eight already, which stirs a reaction from my half-awake colleague and running sparring partner Jan Pirk at five o'clock in the morning: "This isn't normal. It's normal to get a good night's sleep, eat breakfast..." Sensing the abnormality of our situation, we head out into the cold to the bus assembly point – we hop on one which takes us on the hour-long journey to the start. It bears the resemblance of a huge camp for homeless people. We join the huge crowd of people, each wearing the worst possible gear, some sporting a raincoat on top, others a blanket. Nothing helps, however. It's still freezing cold.

Pirk turns to the American next to him and asks: "Hey, do you know why we bother with all this?" The boy simply grins and shakes his head: "I don't know." We all head off to collect tea after tea – not because we like the taste but because it warms us up. It's five degrees and we're getting stiff.

Finally at nine o'clock the gate to the start finally opens and we all start removing our outer layers of clothing. We throw them into containers which the organisers apparently hand out among the poor. At half past nine Sinatra's "New York, New York" starts being blurted out from the speakers.

We set off. Bodies are pressed up one against the other. We're pretty slow at first and there's no chance to overtake. We're immediately faced with a long climb to the bridge which leads to Brooklyn. The climb was child's play compared to the bridge, though where it's blowing a gale. I desperately grab hold of my start number and notice I'm not alone. Anyone who loses theirs will be disqualified from the race.

Once over the bridge, I understand what makes the New York marathon so special. From the third kilometre on, every street in Brooklyn is strewn with thousands of spectators, apparently a total of two and a half million fans line the course. Bands are playing at every corner – and all of them good! Every now and again I give them a thumbs up as a sign of appreciation. And what a variety too – ranging from a twenty-member big band, Baptists singing spiritual music to punk rockers...



Every third mile I grab a cup of ion energy drink from one of the volunteers. I drink a third, spill some and throw the rest away. The road is wet through and strewn with paper cups which we trample on.

One particular section around the fifteenth kilometre stands out in the otherwise wonderful atmosphere as we run through the Jewish Quarter. The Orthodox Jews pay no attention to us whatsoever; I get a sense of disdain from them as if we aren't worth even a passing glance. An old man, who I hazard a guess is a Rabbi, goes as far as to walk across the street we are running on. We stop in our tracks so as not to knock him to the floor. We also refrain from hurling insults – this man radiates a distinct kind of sternness.

As we head onto the next street we are bowled over by cries of support. Fans hand out paper towels and bananas, I take one. Thanks. Everybody wants to high 5 us and occasionally I return the gesture to little kids. After somewhat toning down my initial estimates, I've settled on finishing in 4:40, but when I run past the "Half-way" sign, I'm baffled by the time on the clock. One hour and forty eight minutes. What?! So fast? And nothing is hurting. For the first time it dawns on me that my time is under four hours; something which I considered to be utopia earlier on this morning.

HANGING ONTO PIRK

We reach Manhattan via the more than one kilometre long Queensboro Bridge. As is the case for all bridges here, it first involves an unpleasant climb followed by a descent, it's hurting now. Lots of runners decide to take a break; some pee into the river, others take photos of the Manhattan skyline. I suddenly spot Honza Pirk. I want to keep up with him – what if I collapse? It could happen since I've never run so fast in my whole life and a cardiologist could come in handy.

It turns out that I overdid it at the start. Pirk had told me right from the beginning that I should try to spread my pace evenly but I'm not rational like that – as long as it doesn't hurt, I push myself to the max. Five kilometres short of the finish, I let Pirk shoot off ahead. We don't even say good-bye, he just disappears. I later realise that from that moment on I doubled my speed to around Pirk's pace of eight minutes per kilometre (something he's stuck to for twenty years).

A POST-COITAL KIND OF MELANCHOLY

The last five kilometres take us on a run around Central Park. Spectators shout out at us, I also spot a group holding a Czech

flag. "Hi", I slow down and wipe away a tear from my eye. "Come on, you're almost there," say some strangers, patting me on the back. Oh dear I think I'm on the verge of really blubbering now.

I now know for sure I'm going to get there within four hours and suddenly want to put off crossing the finish. This is one of the best experiences ever, I say to myself. Enjoy it while it lasts. Bask in the glory a while longer. I cross the finish – and there is a complete lack of euphoria. I experience sadness not dissimilar to after making love. I'm given a medal and five minutes later I'm shaking with the cold once again. The worst time of the day is here again – the crowd of runners has to move to the other end of the park on foot. It's another three kilometres. Half an hour later and I'm lying in that hot tub.

WHY DO WE DO IT?

I'm three kilograms lighter than I was in the morning. I have a temperature of almost thirty nine degrees, but that's normal after running a marathon. I even read somewhere that runners are between one to two centimetres shorter than at the start but I'm not about to measure myself to test the theory.

After the race I got to meet Carlo Capalbo, the Italian boss of the Prague Marathon, who for the past twenty years has dedicated to getting a quarter of the Czech Republic out running. I mention Pirk's question to him from the start about why we bother with it all. I now know the answer. "Hey Carlo, I say, 'I'm really proud. I consider myself as proof that every healthy person can complete a marathon; all you need to do is apply your willpower and overcome the pain. Most people will never try it, which is a pity – a pity for them. As they'll never recognise the extent of their own potential'. Carlo glances at me with his right eye: "That's why we do it of course," he says. "Endurance running offers Czechs a lesson in self-confidence; something which they lacked before. They suddenly realise they can do anything; that they're no worse than Americans in any way. You can feel what the endorphins are doing to you right now – you're happier. What you experienced is a kind of celebration of life. It's a nice response to the horrors we hear about in the news; Czechs don't represent these horrors as portrayed on TV. Many of them want to do something, such as to run and these are good, decent people. That's why I do this job, you know?" I nod in agreement. I've got nothing to add. Just maybe...that I need to sit down now.

» TOMÁŠ POLÁČEK, PRO ČASOPIS REPORTER



TCS NEW YORK CITY MARATHON OČIMA BĚŽCŮ THE TCS NEW YORK CITY MARATHON IN THE EYES OF RUNNERS

„Před startem na TCS New York City Marathonu jsem navštívil několik besed a setkání v Running Mallu s účastníky předchozích ročníků. To však byla pouze slova. Ve skutečnosti se z tohoto závodu stal možná nejsilnější zážitek zatím krátké sportovní etapy mého života. Jsem hrdý na to, že jsem se mohl s logem RunCzech na běžeckém tričku této akce zúčastnit.“ – Pavel Prudil

“Prior to taking part in the TCS New York City Marathon, I'd attended a number of discussions and gatherings in the Running Mall along with participants from previous years. But words don't have the same impact. The event itself proved to be perhaps the strongest experience in my running life so far. I'm proud I was able to take part in this project wearing the RunCzech jacket.” – Pavel Prudil

„Bylo to super. To se nedá povídat, to se musí zažít.“ – Jan Pirk

“It was great. It's hard to describe, you have to experience it.” – Jan Pirk

„Praha má rozhodně nejhezčí atmosféru, ale New York je něco úplně jiného. Není to o krásách města, ale hlavně o neskutečné energii, která celý závod provází. Je to zážitek na celý život.“ – Bohuslav Komín

“Prague most definitely has the loveliest atmosphere, but New York is something completely different. It's not about the beauty of the city but mainly about the incredible energy which accompanies you throughout the race. It's a once in a lifetime experience.” – Bohuslav Komín

„Z běhu i ze skupiny, se kterou jsme tam byli, mám zkrátka skvělý pocit. Po závodě už jsme brousili po webu a hledali maraton, který bychom stihli ještě před Prahou. Možná to bude Řím.“ – Zuzana Rakušanová

“I came back with a great feeling from both the race and the group of people we were there with. After the race finished we spent some time browsing the web in search of another marathon we could fit in before Prague. Maybe it'll be Rome.” – Zuzana Rakušanová

„Atmosféra, diváci i profil trati, to vše přispělo k tomu, že to byl pro mne neopakovatelný běžecký zážitek. Kromě toho jsme společně strávili několik skvělých nezapomenutelných dní. Přestože jsme se předtím neznali, každý vykonáváme jinou profesi, lišíme se věkem, místem bydliště i běžeckými výkony, spojuje nás naše nadšení pro běhání. Díky tomu jsme od začátku vytvořili skvělou partu lidí se stejnými názory i životní filozofií. Běh je fenomén a všichni, kteří se mu na nějaké úrovni věnují, vědí, kam v životě směřují. Bylo mi potěšením pobýt s vámi v NY a společně sdílet získané zážitky.“ – Simona Melezinková

“The atmosphere, spectators and the profile of the course – all these factors contributed to making this an unprecedented running experience. On top of that we got to enjoy several fantastic and unforgettable days. Even though we didn't know each other beforehand and despite the fact that we're all different in terms of profession, age, where we live and our running abilities, we were brought together by our passion and enthusiasm for running. This link meant we made up a great group right from the start; we all shared the same views and life philosophy. Running is a phenomenon and everyone who does it at some level, knows where they are headed in life. It was a pleasure spending time with you in NY and sharing our new experiences together.” – Simona Melezinková

„Newyorský maraton je největší na světě a tu jeho neopakovatelnou atmosféru bych přál prožít každému. Musí se to zažít, popsat to nejde.“ – Lukáš Kovanda

“The New York marathon is the largest in the world and the unrivalled atmosphere is something I'd recommend everyone experience. It has to be felt in the flesh, it's just indescribable.” – Lukáš Kovanda

TCS NEW YORK CITY MARATHON NENÍ JEN O BĚHU THE TCS NEW YORK CITY MARATHON ISN'T JUST ABOUT RUNNING

CESTA NA JEDEN Z NEJSLAVNĚJŠÍCH MARATONŮ SVĚTA NENÍ JEN O SPORTOVNÍM VÝKONU, ALE HLAVNĚ O ZÁŽITKU. DŮKAZEM TOHO JE I 25 BĚŽCŮ, KTEŘÍ DOSTALI ŠANCI SI JEJ ZABĚHNOUT ZÁSLUHOU ÚČASTI NA ZÁVODECH RUNCZECH BĚŽECKÉ LIGY A TROCHY ŠTĚSTÍ PŘI LOSOVÁNÍ.

Díky podmínkám slosování o startovní čísla bylo složení skupiny běžců dílem náhody. Od první chvíle však bylo vidět, že když se potkají lidé se stejnou vášní, utvoří skvělou partu. Společně prožívali celou tu maratonskou slávu, společně se pak radovali z úspěšně zvládnutého závodu a probírali nové běžecké zážitky. Už na zpáteční cestě se začaly rodit nové běžecké a cestovatelské plány v jednom. Ústředním tématem cesty domů byla otázka: „A kam poletíme příště?“ Jednou z variant je Beijing Marathon, hostující závod RunCzech běžecké ligy 2015. „Jsme tak dobrá skupina, že bychom měli jet ve stejném složení,“ dožadovali se na Carlovi Capalbovi běžci.

TRAVELLING TO ONE OF THE MOST FAMOUS MARATHONS IN THE WORLD ISN'T JUST ABOUT SPORTING ACHIEVEMENT, BUT RATHER THE EXPERIENCE ITSELF. THE 25 RUNCZECH RUNNING LEAGUE RUNNERS WHO WON THE CHANCE TO RUN THE TCS NEW YORK CITY MARATHON ARE LIVING PROOF OF THIS.

The conditions established by the prize draw to win start numbers meant that the make-up of runners selected was entirely random. It was clear right from the start, however that when you bring people together with the same passion, you're guaranteed a fantastic group. They experienced the whole marathon glory together and went on to share the delight in completing the race and sharing their new race experiences together. And already on the way back, plans for new running and travel destinations merged into one were starting to take shape. The recurring question on the return journey was: "Where shall we fly to next?" One of the options is the Beijing Marathon, the RunCzech Running League host race in 2015. "We make up such a good group that we believe we should go together again", said the runners directing their request at Carlo Capalbo.

» RUNCZECH



Běžci RunCzech v ulicích New Yorku byli v oficiálních bundách RunCzech nepřehlédnutelní. / Spotting the RunCzech official jackets, it was impossible to miss the RunCzech runners on the streets of New York.



Návštěva Expo a vyzvednutí startovních čísel. Jakmile je jednou měli v ruce, z maratonského snu o New Yorku se stala skutečnost. / Visiting the Expo and collecting start numbers. As soon as they had them in their hands, the New York marathon dream became reality.



Věhlasný kardiolog Jan Pirk (vlevo) a novinář z Reportéru Tomáš Poláček. / The acclaimed cardiologist Jan Pirk (on the left) and a journalist from Reportér magazine Tomáš Poláček.



Česká republika byla na Parade of Nations ohlášena jako země s nejlepším pivem na světě a země Martiny Navrátilové. / At the Parade of Nations, the Czech Republic was heralded as the country with the best beer in the world and the country of Martina Navrátilová.



Ranní výběh s olympijským vítězem Štefanem Baldinim. / Morning run with Olympic winner, Stefano Baldini.



Pavel Prudil po doběhu. / Pavel Prudil after the finish.



Po závodě si s běžci připil i Carlo Capalbo. / Carlo Capalbo also toasted the runners after the race.



Běžci s medailemi přijímali gratulace ze všech stran. / Runners awarded with medals received words of praise from all directions.



Běžci ověnění medailemi po návratu do Prahy. / Adorned runners with medals on returning to Prague.



ZLATÁ PRAHA,
STŘÍBRNÉ REGIONY
GOLD PRAGUE,
SILVER REGIONS

PŘESTOŽE V ROCE 2014 ŽÁDNÝ NOVÝ ZÁVOD DO RODINY RUNCZECH NEPŘIBYL, ZMĚN A NOVINEK SE UDÁLO HODNĚ. VOLKSWAGEN MARATON PRAHA OSLAVIL 20. NAROZENINY, PRAŽSKÉ ZÁVODY ZKOMPLETOVALY SVOU ZLATOU SBÍRKU ZNÁMEK KVALITY IAAF, DVA Z REGIONÁLNÍCH ZÁVODŮ ZAŽILY POPRVÉ PŘÍMÝ ONLINE PŘENOS NA SEZNAM.CZ.

Sedm závodů RunCzech běžecké ligy přivítalo celkem 69 807 běžců, z toho se 23 411 zúčastnilo nesoutěžních běhů. Kdybychom dali dohromady všechny kilometry, které při tom naběhali, mohli by čtyřicetkrát oběhnout po rovníku celou zeměkouli. Startovní pole ozdobili atleti světové extratřídy, výsledkem bylo 7 nových rekordů závodu. Kromě nich se mezi účastníky objevila i řada dalších zajímavých osobností známých z jiných branží, než je vytrvalostní běh. Mezi nimi například Táňa Kuchařová, Iva Pazderková, Jan Pirk, Dalibor Gondík, Ludmila Formanová nebo Roman Šebrle. Ambasadorkou rodinných běhů se tento rok stala bývalá lyžařka Kateřina Neumannová se svou dcerou Lucií, které společně odběhly celý seriál tříkilometrových běhů. Důvodů, proč se na závod přihlásit je nepočítaně. Jedním z nich může být i rozhodnutí podpořit během dobrou věc. Prostřednictvím 25 spolupracujících charitativních organizací přispělo 3 867 „dobroběžců“ na neziskový sektor 2 350 400 Kč, 871 jich adoptovalo při registraci strom a pomohlo tak Nadaci partnerství s výsadbou stromů v České republice.

EVEN THOUGH NO NEW RACE WAS WELCOMED INTO THE RUNCZECH FAMILY IN 2014, NOBODY COULD DENY

THE VAST RANGE OF CHANGES AND NEW FEATURES WERE INTRODUCED, THE VOLKSWAGEN PRAGUE MARATHON CELEBRATED ITS 20TH BIRTHDAY, THE PRAGUE-HELD RACES MANAGED TO COMPLETE ITS COLLECTION OF IAAF GOLD QUALITY LABELS AND TWO OF THE REGIONAL RACES EXPERIENCED THEIR FIRST EVER LIVE ONLINE BROADCASTING ON SEZNAM.CZ.

A total of seven RunCzech Running League races held this year attracted a whopping 69,807 runners, 23,411 of which took part in non-competitive runs. If we were to add up all the kilometres these runners clocked up together, we would be able to encircle the whole globe around the equator twenty-four times. The start lines were all bedecked with world super-class athletes resulting in 7 new race records. Aside from these, the races drew interest from a range of interesting personalities renowned from other industries outside of endurance running. These included the likes of Táňa Kuchařová, Iva Pazderková, Jan Pirk, Dalibor Gondík, Ludmila Formanová and Roman Šebrle. Meanwhile this year's ambassador title for the family runs went to the former skier Kateřina Neumannová and her daughter, Lucie who completed the whole series of three-kilometre runs. The reasons to sign up for a race are simply endless. One of these however may be linked to a decision to support a good cause. Working in conjunction with 25 charity organisations, a total of 3,867 runners for good cause have contributed a sum of 2,350,400 CZK (85,470 €) to the not-for-profit sector, 871 of which adopted a tree on signing up, thus helping the Partnership Foundation plant trees in the Czech Republic.

» RUNCZECH

Ve startovním poli se objevilo celkem **108 národností**
In the starting field were runners of **108 nationalities**

63 % běžců jsou muži,
37 % tvoří ženy
63 % of runners were men,
37 % were women



Během závodu se použilo / vypilo / snědlo:
During the race were used / drank / eaten:

246 610
spínacích špendlíků
safety pins



275 500
houbiček na osvěžení
sponges



29 741
metrů plotů
meters of fences



55 800
medailí
medals



46 800
termoizolačních folií
thermo-foils insulation



720 500
kelímků
cups



106 470
litrů vody Mattoni
litres of Mattoni water



671
mobilních toalet
mobile toilets



44 580
litrů isotonického nápoje Nutrend
litres of Nutrend isotonic drink

12 908
kilogramů banánů
kilograms of bananas





V PRAZE SE BĚHÁ
RYCHLE
FAST RUNNING
IN PRAGUE

PRVNÍ TŘI MUŽI POD HODINU, NOVÝ REKORD ZÁVODU MEZI ŽENAMI A PÁTÝ NEJLEPŠÍ VÝKON PŮLMARATONSKÉ HISTORIE. SPORTISIMO 1/2MARATON PRAHA ZAHÁJIL NOVOU SEZÓNU RUNCZECH BĚŽECKÉ LIGY VÍC NEŽ VELKOLEPĚ.

Celý týden před startem panovaly v Praze na duben nezvykle vysoké teploty. V den závodu se však běžci probudili do ideálního půlmaratonského počasí. Bezvětrí, pod mrakem a 13 °C. Na startu se sešlo výjimečně silné pole, někteří tajně pomýšleli i na rekord závodu 58:47, který v roce 2012 stanovil Atsedu Tsegay. Čas vítězného Petera Kiruie zaostal za rekordem jen o 35 vteřin a výkon 59:22 se stal sedmým nejrychlejším časem roku 2014. „V Praze se dá běžet světový rekord, rád bych se o něj jednou pokusil“, přál si po doběhu Kirui.

Na 16. ročníku Sportisimo 1/2Maratonu Praha zazářily i ženy. Vítězka Joyce Chepkirui si od pátého kilometru běžela vlastní závod. Cílovou pásku protla s časem 1:06:19, druhým nejrychlejším výkonem roku, pátým nejrychlejším časem světa. Přesto nebyla úplně spokojená: „Chtěla jsem běžet pod 66...“ V patách jí byl po celou dobu závodu Jan Kreisinger, nejlepší český běžec, který doběhl v čase 1:06:12.

První příčku mezi českými ženami obsadila Anežka Drahotová, osmnáctiletá atletka, která nedělá rozdíl mezi závody na ko-

le, chůzi či během. Čas 1:14:25, jenž znamenal posunutí osobního rekordu o celé čtyři minuty, předznamenal její letošní fantastickou formu. O tři měsíce později se stala novou juniorskou světovou rekordmankou v chůzi na 10 000 m a mistryní světa, mezi seniory vybojovala bronzovou medaili na Evropě.

Zatímco elitní běžci už byli v cíli, další tisíce závodníků ještě běžely Prahou a v rámci stanoveného tříhodinového limitu postupně dobíhaly do finišu. Někteří s úsměvem na tváři, jiní s bolestivější grimasou. Po proběhnutí cílovou branou střídaly vyčerpávací pocitu štěstí a euforie. Na únavu bude čas později.

Pro ty, co nikdy Sportisimo 1/2Maraton Praha nezažili v roli diváka nebo běžce, to znamená možná jen omezení dopravy. Pro ty, co se odvážili postavit se na start a proběhnout si jednadvacet kilometrů obklopení nezaměnitelnými kulisami Prahy, to už bude navždy běžecký svátek, na který se nedá jen tak zapomenout.

„V PRAZE SE DÁ BĚŽET SVĚTOVÝ REKORD. RÁD BYCH SE O NĚJ JEDNOU POKUSIL.“

THE FIRST THREE MEN PASSED THE FINISH IN UNDER ONE HOUR, A NEW RACE RECORD FOR THE



ZAJÍMAVOSTI / HIGHLIGHTS



BĚŽCI / RUNNERS: 12 514

ŠTAFETY / RELAYS: 466

NÁRODNOSTÍ / NATIONALITIES: 80

DOBROVOLNÍCI / VOLUNTEERS: 1044

BĚŽCI, KTERÝ OSLAVILI V DEN ZÁVODU NAROZENINY / RUNNERS THAT CELEBRATED THEIR BIRTHDAY ON THE RACE DAY: 48

TEPLOTA NA STARTU / TEMPERATURE ON THE START: 13 °C

PRŮMĚRNÝ ČAS NA PŮLMARATON / AVERAGE HALF MARATHON TIME: 1:57:12

VÍTĚZOVÉ / WINNERS

VÍTĚZ / WINNER - MEN:

PETER KIRUI (KEN), 0:59:22

VÍTĚZKA / WINNER - WOMEN:

JOYCE CHEPKIRUI (KEN), 1:06:19

NEJRYCHLEJŠÍ ČECH / THE FASTEST CZECH MAN:

JAN KREISINGER, 1:06:12

NEJRYCHLEJŠÍ ČEŠKA / THE FASTEST CZECH WOMEN:

ANEŽKA DRAHOTOVÁ, 1:14:25

NOVINKY 2014 / 2014 NEWS

» KAPACITA ZÁVODU POPRVÉ NAPLNĚNA JIŽ NA KONCI MINULÉHO ROKU / FOR THE FIRST TIME, THE RACE CAPACITY WAS FULL IN THE END OF THE LAST YEAR

» STUDIO ČESKÉ TELEVIZE NA NÁMĚSTÍ / CZECH TELEVISION STUDIO ON THE SQUARE

= REKORD ZÁVODU / EVENT RECORD

WOMEN AND THE FIFTH BEST PERFORMANCE IN HALF MARATHON HISTORY. THIS YEAR'S RUNCZECH RUNNING LEAGUE SEASON GOT OFF TO A MORE THAN MAGNIFICENT START AT THE SPORTISIMO PRAGUE HALF MARATHON.

Unusually high temperatures were recorded in Prague during the whole week prior to the race. But on race day, runners woke up to nothing short of ideal half-marathon running weather. Calm, overcast and 13 °C. We were also blessed with an exceptionally impressive start line including several runners with secret aspirations to smash the race record of 58:47 set by Atsedu Tsegay in 2012. The finishing time of race winner, Peter Kirui lagged a mere 35 seconds behind and ranked as the seventh fastest time in 2014. "It's possible to run a world record in Prague, I'd like to try it one day," claimed Kirui after the race.

The women stars also shone brightly at the 16th Sportisimo Prague Half Marathon. The winner, Joyce Chepkirui was basically off running her own show after the fifth kilometre, finishing in 1:06:19 as the second fastest performance of the year and the fifth fastest time worldwide. Despite this, however, she still wasn't totally satisfied. "I wanted to run in under 66..." The best male Czech runner, Jan Kreisinger was at her tail throughout. He finished in time of 1:06:12.

First to cross the finish line among the Czech women was eighteen year old athlete, Anežka Drahotová who competes in running, cycling and walking races. Her time of 1:14:25 signified an improvement to her personal best by a total of four minutes, foreshadowing her fantastic form this year. She went on to become the world junior record holder and world champion in the 10,000 m walking discipline three months later, scooping up a bronze medal in European Championship in the seniors category.

While the elite runners had already reached the finish line, thousands of other competing runners were still making their way around the Prague course, crossing the finish line at their own pace. For some this was accompanied with a smile, for others more of a painful grimace. A combination of exhaustion, delight and euphoria could be felt over the other side of the finish. But we can deal with tiredness later.

Those who have never participated in the Sportisimo Prague Half Marathon either as a runner or spectator primarily associate the day with transport restrictions. However, for those who plucked up the courage to make it to the start and take on the twenty-one kilometre circuit with Prague as its unmistakable backdrop, are sure to cherish the memory of the day for long to come.

» RUNCZECH



JAK SE SLAVÍ MARATONSKÉ DVACETINÝ CELEBRATING THE MARATHON'S 20TH BIRTHDAY

DVACET LET. KDYŽ JE NĚKOMU DVACET, VĚTŠINOU JE TO OBDOBÍ, KDY SE ZAČÍNÁ STAVĚT NA VLASTNÍ NOHY A NAROZENINY SLAVÍ SE SKLENKOU V RUCE V PARTĚ PŘÁTEL. KDYŽ JE DVACET MARATONU, SLAVÍ SE VÝHRADNĚ BĚHEM.

Dvacet let uplynulo od chvíle, kdy Carlo Capalbo a Gelindo Bordin seděli v jedné pražské hospodě a spřádali plány na uspořádání maratonu. Z bláznivého snu dvou italských kamarádů vznikl jeden z nejkrásnějších maratonů světa. Srdcem historické Prahy od prvního ročníku proběhlo už 95 256 maratonců. A Volkswagen Maraton Praha byl jen začátek. S postupem času k maratonu přibývaly i další závody a Prague International Marathon, později RunCzech, se tak významně podepsal na tom, že se Česko rozběhlo.

Do Prahy zavítala během Volkswagen Maratonského víkendů řada gratulantů. Mezi nimi významní funkcionáři světového vytrvalostního běhu, ředitel věhlasného londýnského i bostonského maratonu i maratonské ikony. Startovní pole kromě elitních atletů ozdobila hvězdná štafeta ve složení Ingrid Kristiansen, Róbert Štefko, Anežka Drahotová a Elana Meyer.

Pomyšlnou třešničkou na dortu jubilejního ročníku měly být výkony elitních atletů. Rychlým časům však nepřálo proměnlivé jarní počasí a poměrně silný vítr. Favoritem byl Moses Mosop, kte-

rý se však po zranění ještě nestihl vrátit do plné formy, a do cíle nakonec vběhl jako první Patrick Terer. Loni byl třetí a slíbil, že pokud ho organizátoři pozvou znovu, vyhraje. Svůj slib dodržel a radoval se z vítězství.

Ženskou kategorii zcela ovládly Etiopanky. Obsadily prvních šest příček, z toho tu nejvyšší Firehiwot Dado, vítězka New York City Marathonu 2011.

V neděli 11. května se na start postavilo rekordních 10 192 maratonců. V 9 hodin se na Staroměstském náměstí rozhostilo ticho, hned po něm zazněl startovní výstřel a tóny Smetanovy Vltavy, která nikdy nezevšední. Stejně jako ten pocit v cíli. Pocit, že jste to dokázali, že jste uběhli maraton. Všem běžcům to bude připomínat i speciální medaile, která letos narostla do úctyhodných rozměrů.

PATRICK TERER
ORGANIZÁTORŮM SLÍBIL,
ŽE LETOS VYHRAJE.

TWENTY YEARS. TURNING TWENTY IS TYPICALLY ASSOCIATED WITH STARTING TO STAND ON YOUR OWN TWO FEET AND CELEBRATING THE OCCASION OVER DRINKS WITH A BUNCH OF FRIENDS. HOWEVER, WHEN



ZAJÍMAVOSTI / HIGHLIGHTS



BĚŽCI / RUNNERS: **10 192**

BĚŽCI DM RODINNĚHO MINIMARATONU / RUNNERS OF DM FAMILY MINIMARATHON: **4 646**

ŠTAFETY / RELAYS: **525**

PROCHÁZKA SE PSY / WALK WITH DOGS: **363** LIDÍ / PEOPLE; **205** PSŮ / DOGS

NÁRODNOSTI / NATIONALITIES: **91**

DOBROVOLNÍCI / VOLUNTEERS: **1 217**

BĚŽCI, KTERÍ OSLAVILI V DEN ZÁVODU NAROZENINY / RUNNERS THAT CELEBRATED THEIR BIRTHDAY ON THE RACE DAY: **48**

TEPLŮTA NA STARTU / TEMPERATURE ON THE START: **10 °C**

PRŮMĚRNÝ ČAS NA MARATON / AVERAGE MARATHON TIME: **4:06:04**

VÍTĚZOVÉ / WINNERS

VÍTĚZ / WINNER - MEN:
PATRICK TERER (KEN), 2:08:07

VÍTĚZKA / WINNER - WOMEN:
FIREHIWOT DADO (ETH), 2:23:34

NEJRYCHLEJŠÍ ČECH / THE FASTEST CZECH MAN:
PETR PEČEK, 2:21:41

NEJRYCHLEJŠÍ ČEŠKA / THE FASTEST CZECH WOMEN:
KATEŘINA KRIEGLOVÁ, 2:51:07

NOVINKY 2014 / 2014 NEWS

- » MARATONSKÝ KONCERT BYL SOUČÁSTÍ PROGRAMU ZÁVODNÍHO DNE / THE MARATHON CONCERT WAS PART OF THE RACE DAY PROGRAMME
- » DVOJNÁSOBNÝ MARATHON MUSIC FESTIVAL / DOUBLE MARATHON MUSIC FESTIVAL
- » ADIDAS VYTVOŘIL PRO BĚŽCE SPECIÁLNÍ JUBILEJNÍ KOLEKCI / ADIDAS PREPARED A SPECIAL JUBILEE COLLECTION FOR RUNNERS

A MARATHON TURNS TWENTY, THE BIRTHDAY PARTY THEME IS EXCLUSIVELY ABOUT RUNNING.

Twenty years have passed since Carlo Capalbo and Gelindo Bordin got together in a Prague pub and set about making plans to organise a marathon. And what was initially dubbed as a 'crazy' dream of two Italian friends has now turned into one of the most beautiful marathons in the world. Since the first event was held in 1995, a total of 95,256 marathon runners have run through the heart of Prague. And the Volkswagen Prague Marathon is just the beginning. A number of other races have gradually been introduced, and it's fair to say that Prague International Marathon, later named RunCzech, has really worked the whole country into a running frenzy.

A number of well-wishers flocked to Prague over the course of the Volkswagen Marathon Weekend - including important endurance race functionaries from around the world, the director of the famous London and Boston marathon and a number of marathon icons. Aside from elite athletes adorning the start line, we could also spot a star-studded relay team made up of Ingrid Kristiansen, Róbert Štefko, Anežka Drahotová and Elana Meyer.

The proverbial icing on the cake at this year's jubilee was naturally meant to come in the form of excellent performances by the participating elite athletes. Unfortunately, the unpredictable spring

weather and fairly strong wind prevented extra fast times. Despite still recovering from a sustained injury, the hot favourite to win among the men was Moses Mosop, however in the end the top honours went to Patrick Terer. He finished third last year at which point he promised the organisers a win if he was invited again. He kept to his promise and was overjoyed at the result. The women's category was completely dominated by runners from Ethiopia assuming the first six places, the fastest of which proved to be winner of the 2011 New York City Marathon, Firehiwot Dado.

A record 10,192 marathon runners made it to the start line on Sunday 11th May. You could have heard a pin drop on Old Town Square just before the gunshot sounded to mark the start accompanied by Smetana's famous Vltava which never grows old here. Just like the feeling at the finish line. The feeling that you've done it - that you've run a marathon. All runners will be able to look back on their achievement with a special extra large medal to mark this year's special event.

» RUNCZECH

KDYŽ SE NAD VARY ROZEZNÍ MARSEILLAISA KARLOVY VARY TO THE TUNE OF THE MARSEILLAISE

JE 20 MINUT PO SEMÉ HODINÉ VEČER, KDYŽ NA NÁBŘEŽÍ OSVOBOZENÍ ZAZNÍ PRVNÍ TÓNY FRANCOUZSKÉ HYMNY. CHRISTELLE DAUNAY PO DLOUHÝCH LETECH PROLOMILA NADVLÁDU BĚŽCŮ Z AFRICKÉHO KONTINENTU A V NOVÉM REKORDU ZÁVODU SI DOBĚHLA PRO PRVNÍ MÍSTO NA MATTONI 1/2MARATONU KARLOVY VARY.

Mattoni 1/2Maraton Karlovy Vary byl pro Christelle posledním závodem před startem na mistrovství Evropy. V Curychu dokázala, že se jí karlovarská příprava vyplatila. Doběhla si pro titul mistryně Evropy v maratonu a Marseillaisa zazněla podruhé. Mužskou kategorii ovládl etiopský běžec s finsky znějícím příjmením Teshome Mekonen. Na Karlovy Vary si už bude navždy pamatovat jako na místo svého prvního vítězství na velkém mezinárodním závodě. Dlužno dodat, že mu k vítězství mohl dopomoci i pes, který na něj vyběhl v jedné zatáčce. O to rychleji Mekonen spěchal k cíli a doběhl si pro vítězný čas 1:01:21 a nový rekord závodu.

Ještě ve čtyři hodiny odpoledne před startem dm rodinného běhu to vypadalo na uplakaný den. Krátce po startovním výstřelu však hustý déšť ustal a nad Karlovými Vary se objevilo slunce, které už doprovodilo do cíle první běžce tříkilometrové trati.

V 18 hodin odstaroval na půlmaratonskou trať dav čítající 3 034 vytrvalců. Pestrobarevně oblečení běžci vystřídali na karlovarských kolánkách lázeňské hosty, kolem Grandhotelu Pupp se neproháněl James Bond, nýbrž půlmaratonci ze všech koutů České republiky i mimo ni. Podíl zahraničních účastníků je 14 %, což je nejvíc ze všech mimopražských závodů RunCzech běžecké ligy.

Zatímco první ročník přivítal 1 509 běžců, druhý rok už na startu stál dvojnásobný počet závodníků. Byl je Mattoni 1/2Maraton Karlovy Vary nejmladším členem rodiny RunCzech, už dávno si získal srdce běžců. K architektonickým skvostům a divákům podél trati, kteří dodávají běžcům síly, se pro příští rok přidá i stříbrné vyznamenání od Mezinárodní asociace atletických federací IAAF, které potvrdí organizátorskou kvalitu závodu.

IT'S TWENTY PAST SEVEN IN THE EVENING AND THE FIRST NOTES OF THE FRENCH NATIONAL ANTHEM ARE RINGING OUT ON LIBERTY EMBANKMENT. AFTER MANY YEARS OF ENDEAVOUR, CHRISTELLE DAUNAY MANAGED TO BREAK THE MOULD OF RACE WINNERS HAILING FROM THE AFRICAN CONTINENT BY SCOOPING UP FIRST PLACE AT THE MATTONI KARLOVY VARY HALF MARATHON.



ZAJÍMAVOSTI / HIGHLIGHTS



BĚŽCI / RUNNERS: **3 034**

BĚŽCI DM RODINNÉHO BĚHU / RUNNERS OF DM FAMILY RUN: **1 208**

ŠTAFETY / RELAYS: **50**

2RUN: **140**

NÁRODNOSTI / NATIONALITIES: **31**

DOBROVOLNÍCI / VOLUNTEERS: **585**

BĚŽCI, KTERÍ OSLAVILI V DEN ZÁVODU NAROZENINY / RUNNERS THAT CELEBRATED THEIR BIRTHDAY ON THE RACE DAY: **14**

TEPLOTA NA STARTU / TEMPERATURE ON THE START: **17 °C**

PRŮMĚRNÝ ČAS NA PŮLMARATON / AVERAGE HALF MARATHON TIME: **1:56:36**

VÍTĚZOVÉ / WINNERS

VÍTĚZ / WINNER - MEN:

TESHOME MEKONEN (ETH), 1:01:21 

VÍTĚŽKA / WINNER - WOMEN:

CHRISTELLE DAUNAY (FRA), 1:09:17 

NEJRYCHLEJŠÍ ČECH / THE FASTEST CZECH MEN:

ONDŘEJ FEJFAR, 1:08:43

NEJRYCHLEJŠÍ ČEŠKA / THE FASTEST CZECH WOMEN:

IVANA SEKYROVÁ, 1:17:57

NOVINKY 2014 / 2014 NEWS

» DVOJNÁSOBNÝ POČET ÚČASTNÍKŮ / DOUBLE RACE CAPACITY

» NOVÁ TRASA / NEW COURSE

» NEJMEZINÁRODNĚJŠÍ ZÁVOD RUNCZECH BĚŽECKÉ LIGY MIMO PRAHU / THE MOST INTERNATIONAL RACE OF THE RUNCZECH RUNNING LEAGUE OUT OF PRAGUE

 = REKORD ZÁVODU / EVENT RECORD

The Mattoni Karlovy Vary Half Marathon was Christelle's last race before the European Championship in Zurich where she went on to prove that her training in Karlovy Vary had paid off. She secured the European Championship title in the marathon making for another rendition of the Marseillaise.

Snatching first place in the men's category was Ethiopian runner with Finnish-sounding surname, Teshome Mekonen. He's sure to always look back fondly on Karlovy Vary as the location for his first big international race win. It's worth mentioning here that a dog who jumped out onto the course at one corner quite possibly contributed to this – appearing to spur Mekonen on to rush even faster to the finish line, and make a new race record with his winning time of 1:01:21.

In terms of the weather, at four o'clock in the afternoon just before the dm family run got underway, you could have been excused for predicting a wet and drizzly rest of the day ahead. But just before the start gunshot sounded, the heavy rain subsided and the clouds over Karlovy Vary cleared to make room for the sun which escorted runners right to the finish line of the 3 km course.

This was followed by the main half marathon race at 6 pm which attracted a whopping 3,034 endurance runners. Brightly dressed runners merged with spa guests taking a stroll along the Karlovy Vary promenades and in place of James Bond chasing around the Grandhotel Pupp in the famous film shot here, were half-marathon runners from all over the Czech Republic and beyond. The ratio of foreign participants was 14 % which ranks the highest within RunCzech Running League races held out of Prague. This year's race boasted double the number of participants compared to 2013's premiere race which welcomed 1 509 runners. Although the Mattoni Karlovy Vary Half Marathon is the youngest member to join the RunCzech family, it has already managed to win over the hearts of runners. On top of the architectural gems and great spectator support along the course spurring runners on, next year Karlovy Vary can look forward to flying the IAAF Road Race Silver Label, awarded by the International Association of Athletics Federations (IAAF) for the calibre of race organisation.

» RUNCZECH

lokální partneři / local partners





V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH BYLO TEPLO I PRO AFRICKÉ BĚŽCE ČESKÉ BUDĚJOVICE HEAT TOO MUCH EVEN FOR AFRICAN RUNNERS

„POBĚŽÍM NA MAXIMUM BEZ OHLEDU NA HORKO,“ PLÁNOVAL SVĚTOVÝ ŠAMPION V PŮLMARATONU GEOFFREY KAMWOROR. DO ČESKÝCH BUDĚJOVIC PŘIJEL ZA VÍTĚZSTVÍM, ALE HLAVNĚ ZA RYCHLÝM ČASEM, JEMUŽ PROFIL TRATI PŘEJE. KAMWOROR TOUŽIL PO REKORDU ZÁVODU, NOVINY DOKONCE SPEKULOVALY O ÚTOKU NA SVĚTOVÝ REKORD.

Teploměr na startu ukazoval ještě v 19 hodin 26 stupňů. Kamworor se však svého snu o překonání rekordu závodu s hodnotou 59:49 nevzdával. Vyrázil velmi rychle, v polovině půlmaratonské trati již běžel na čele závodu sám. Dva vodiči, kteří mu měli udávat tempo, odpadli už na osmém kilometru, na druhého Henryho Kiplagata měl náskok 24 vteřin. Osamělý šampion sváděl boj s časem i s počasím, které bylo příliš teplé i na keňské vytrvalce. Magická hranice jedné hodiny odolala jen o 9 vteřin. V takových podmínkách podal Geoffrey Kamworor heroický výkon, soupeře nechal daleko za sebou. Mezi nimi i držitele rekordu závodu z roku 2012 Daniela Chebiiho, jenž skončil čtvrtý. Mezi ženami si pro třetí vítězství v rámci RunCzech běžecké ligy doběhla Etiopanka Betelhem Moges.

Tropické podmínky kupodivu svědčily českým běžcům. Jan Kreisinger dokonce vytvořil nejlepší český čas tříleté historie Mattoni 1/2Maratonu České Budějovice 1:08:52. Závod si pochvalovala

i Petra Pastorová, pro niž znamenalo vítězství mezi českými ženami slibný návrat po půlroční pauze.

Už po čtvrté hodině odpoledne se náměstí Přemysla Otakara II. začalo plnit běžci. Zatímco půlmaratonci spíš vyhledávali stín, kde by mohli před startem ještě odpočívat, malí běžci už se chystali na rozsvičku před dm rodinným během. Nejrychlejší běžec třikilometrové trasy byl v cíli za 12 minut, ostatní si běh spíš užívali a do cíle tolik nespěchali. Nejmenší účastníci v kočárcích medaili zatím jen okusovali, větší běžci se s ní pyšně fotili.

V sedm hodin večer odstartoval půlmaratonský závod. Na čele se bojovalo s časem a rekordem závodu, hlouběji ve startovním poli s rekordy osobními a především s horkým počasím. Obtížnější podmínky však byly bohatě vyvážené krásným prostředím a především atmosférou. V tom Budějovice opět neklamaly. Uběhnout půlmaraton je zážitek na celý život. Z té dobré i z té horší stránky. Překonať-li ji a doběhnete do cíle, je to nepopsatelný pocit, díky němuž na tu negativní stránku snadno zapomenete.

“I’LL GIVE IT MY BEST SHOT REGARDLESS THE HEAT,” WORLD HALF MARATHON CHAMPION, GEOFFREY KAMWOROR CLAIMED AS HE PREPARED FOR THE RACE. HE CAME TO ČESKÉ BUDĚJOVICE IN SEARCH OF VICTORY AND A FAST TIME FROM THIS COURSE WHICH



ZAJÍMAVOSTI / HIGHLIGHTS



BĚŽCI / RUNNERS: **2 830**
BĚŽCI DM RODINNÉHO BĚHU
/ RUNNERS OF DM FAMILY RUN: **1 821**

ŠTAFETY / RELAYS: **60**

2RUN: **115**

NÁRODNOSTI / NATIONALITIES: **31**

DOBROVOLNÍCI / VOLUNTEERS: **448**

BĚŽCI, KTERÍ OSLAVILI V DEN ZÁVODU NAROZENINY
/ RUNNERS THAT CELEBRATED THEIR BIRTHDAY
ON THE RACE DAY: **5**

TEPLOTA NA STARTU / TEMPERATURE ON THE START: **26 °C**

PRŮMĚRNÝ ČAS NA PŮLMARATON
/ AVERAGE HALF MARATHON TIME: **1:58:23**

VÍTĚZOVÉ / WINNERS

VÍTĚZ / WINNER – MEN:
GEOFFREY KAMWOROR (KEN), 1:00:09

VÍTĚZKA / WINNER – WOMEN:
BETELHEM MOGES (ETH), 1:12:31

NEJRYCHLEJŠÍ ČECH / THE FASTEST CZECH MEN:
JAN KREISINGER, 1:08:52

NEJRYCHLEJŠÍ ČEŠKA / THE FASTEST CZECH WOMEN:
PETRA PASTOROVÁ, 1:19:15

NOVINKY 2014 / 2014 NEWS

» STŘÍBRNÁ ZNÁMKA KVALITY IAAF
/ IAAF SILVER LABEL ROAD RACE

IS RENOWNED FOR SPEED. KAMWOROR LONGED FOR A RACE RECORD, WHILE SOME IN THE NEWS EVEN SPECULATED HE MIGHT LAUNCH AN ASSAULT ON THE WORLD RECORD.

Even at 7pm, the temperature at the thermometer stubbornly refused to drop below 26 degrees. But this wasn't enough to make Kamworor relinquish his hopes of breaking the event record of 59:49. He got off to an impressively fast start and by the second half of the course was already at the helm of the lead pack. Intended to help him maintain his pace, his two pacemakers dropped off at the eighth kilometre, yet he had managed to gain a head start of 24 seconds on main rival, Henry Kiplagat. The lone champion fought a battle both with time and adverse weather conditions, the latter of which was too hot even for Kenyan endurance runners to bear. In the end he missed out on the magic one hour limit by a mere 9 seconds. In such conditions, it has to be said that Geoffrey Kamworor delivered a heroic performance, leaving his rivals far behind, the likes of which included 2012 race record holder Daniel Chebii who finished fourth. When it came to the women, Ethiopian Betel-

hem Moges scooped up first place, earning her third victory as part of the RunCzech Running League.

Surprising as it may sound, the Czech runners fared well in the tropical conditions. Jan Kreisinger even managed to score the best Czech finishing time in the Mattoni České Budějovice Half Marathon's three-year history, 1:08:52. Securing victory among the Czechs and a promising comeback following a six-month break, Petra Pastorová also offered praise for the race course.

Whilst at the helm a battle unfolded against the clock and the event record, when you delved deeper into the crowd of runners, other personal battles were also being fought, not least against the heat. Nevertheless these challenging conditions were more than balanced out by the beautiful surroundings and the unrivalled race atmosphere. This is an area where České Budějovice never fails to disappoint. To run a half-marathon offers an experience to last a lifetime. In good and bad ways of course. If you manage to overcome it and make it to the finish, you will be rewarded with an indescribable feeling which will help you easily push the worse moments to the back of your mind.

» RUNCZECH

lokální partneři / local partners



ZÁVOD BÝVALÝCH I BUDOUCÍCH SVĚTOVÝCH REKORDMANŮ A RACE OF FUTURE AND FORMER WORLD RECORD HOLDERS

KDYŽ SE PTALI VÍTĚZŮ VĚHLASNÉHO LONDÝNSKÉHO MARATONU NA JEJICH PŘÍŠTÍ DESTINACI, JEJICH ODPOVĚĎ ZNĚLA SVORNĚ – MATTONI 1/2MARATON OLOMOUC. WILSON KIPSANG A EDNA KIPLAGAT BYLI HLAVNÍMI FAVORITMI ZÁVODU, VE STARTOVNÍM POLI SE VŠAK SKRÝVALY JEŠTĚ DVĚ VYCHÁZEJÍCÍ HVĚZDY SVĚTOVÉ ATLETIKY.

Tehdejší světový rekordman v maratonu Wilson Kipsang přijel v doprovodu svých dvou tréninkových parťáků a kamarádů Geoffreyho Ronoha a Dennise Kimetta. První jmenovaný se postaral o senzaci, když svého slavnějšího kolegu porazil a do cíle doběhl v pořadí Ronoh, Kipsang, Kimetto a v novém rekordu závodu. Třetí muž Mattoni 1/2Maratonu Olomouc, Dennis Kimetto, si nechal překvapení na později. V Berlíně pokořil bájnou hranici 2:03 a s časem 2:02:57 se stal nejrychlejším maratoncem historie.

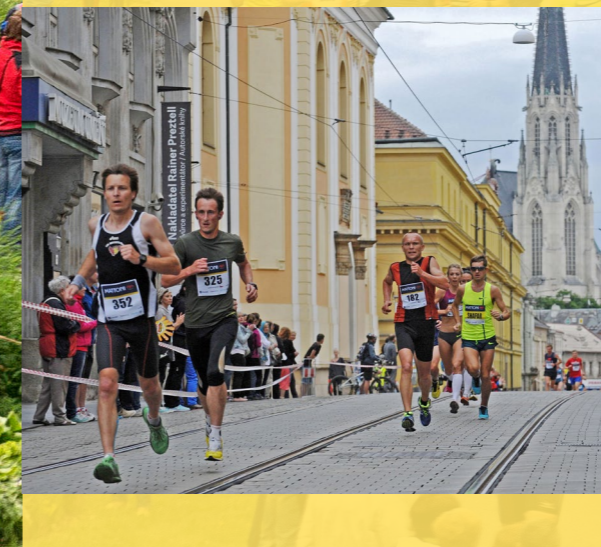
Dvojnásobná světová šampionka v maratonu Edna Kiplagat se zaskočit nenechala a suverénním výkonem 1:08:53 si doběhla pro první místo a nový rekord závodu, který vylepšila o minutu a půl. V Olomouci nepadaly jen rekordy závodu. Padalo i nepočítané rekordů osobních, pro mnohé to byl vůbec první běžecký závod v životě. Všem výkonům tleskáme stejně jako tleskáme vítězům. Konalo se také první Moravia Sport Expo, jehož branami prošlo

za celý víkend 25 600 návštěvníků. Premiéru měl i online přímý přenos na Seznam.cz, díky němuž sledovalo Olomouc přes 76 tisíc diváků z celého světa.

Těžko říct, v čem tkví to kouzlo Olomouce, které vábí nadšené vytrvalce i atlety světové extratřídy. Snad je to krása města, kterou objevili už i tvůrci proslulého průvodce Lonely Planet a prohlásili Olomouc za skrytý poklad Evropy. Snad jsou to davy fanoušků lemující trasu takřka v celé její délce. Snad jsou to endorfiny, jež vyplavují běžci během závodu.

Poslední červnový víkend zkrátka Olomouc ožívá během a my se tam vždy těšíme. Příští rok dvojnásob. Mattoni 1/2Maraton Olomouc totiž převlékne svůj stříbrný šat a vymění ho za zlatý. Ozdobí ho nejvyšší možné ocenění Mezinárodní asociace atletických federací IAAF.

WHEN THE WINNERS OF THE LONDON MARATHON WERE ASKED ABOUT WHERE THEY WERE HEADED NEXT, THEY RESPONDED IN UNISON – “THE MATTONI OLOMOUC HALF MARATHON.” AND WHILE WILSON KIPSANG AND EDNA KIPLAGAT WERE THE CLEAR RACE FAVOURITES, TWO OTHER RISING STARS IN WORLD ATHLETICS ALSO ADORNED THIS YEAR’S START LINE.



ZAJÍMAVOSTI / HIGHLIGHTS



BĚŽCI / RUNNERS: **5 005**

BĚŽCI DM RODINNÉHO BĚHU / RUNNERS OF DM FAMILY RUN: **2 314**

ŠTAFETY / RELAYS: **110**

2RUN: **220**

NÁRODNOSTI / NATIONALITIES: **41**

DOBROVOLNÍCI / VOLUNTEERS: **744**

BĚŽCI, KTERÍ OSLAVILI V DEN ZÁVODU NAROZENINY / RUNNERS THAT CELEBRATED THEIR BIRTHDAY ON THE RACE DAY: **19**

DIVÁCI, KTERÍ SLEDOVALI PŘÍMÝ PŘENOS NA SEZNAM.CZ / ON-LINE VIEWERS: **76 181**

TEPLOTA NA STARTU / TEMPERATURE ON THE START: **18 °C**

PRŮMĚRNÝ ČAS NA PŮLMARATON / AVERAGE HALF MARATHON TIME: **1:54:24**

VÍTĚZOVÉ / WINNERS

VÍTĚZ / WINNER – MEN:
GEOFFREY RONOH (KEN), 1:00:17

VÍTĚZKA / WINNER – WOMEN:
EDNA KIPLAGAT (KEN), 1:08:53

NEJRYCHLEJŠÍ ČECH / THE FASTEST CZECH MAN:
JIRÍ HOMOLÁČ, 1:07:41

NEJRYCHLEJŠÍ ČEŠKA / THE FASTEST CZECH WOMEN:
PETRA PASTOROVÁ, 1:17:35

NOVINKY 2014 / 2014 NEWS

- » ON-LINE PŘÍMÝ PŘENOS NA SEZNAM.CZ / LIVE ON-LINE STREAMING ON SEZNAM.CZ
- » 1. ROČNÍK MORAVIA SPORT EXPO / 1ST EDITION OF MORAVIA SPORT EXPO
- » NOVÁ JEDNOKOLOVÁ TRASA / NEW ONE-LAP COURSE

= REKORD ZÁVODU / EVENT RECORD

Former world record holder in the marathon, Wilson Kipsang came accompanied by two of his training team members and friends, Geoffrey Ronoh and Dennis Kimetto. The first of these caused a real stir on race day by beating his somewhat more renowned colleague at the finish line and making a new race record. The trio crossed the finish as: Ronoh, Kipsang, Kimetto. In third place at the Mattoni Olomouc Half Marathon, Dennis Kimetto clearly wanted to save his surprise for later – going on to scoop up the fastest marathon runner on record title in Berlin and smash the 2:03 limit with the fabulous time of 2:02:57. Two-time world marathon champion, Edna Kiplagat left no room for surprises, however, thanks to her stellar performance of 1:08:53, which not only secured her first place but also a new race record enhanced by one and a half minutes. Yet the Olomouc race wasn't just about breaking race records. Countless personal records were also broken, while a great many others experienced their first ever running race here. We applaud everyone's performance regardless of their ranking at the finish line. This year the city also played host to the first ever Mora-

via Sport Expo which welcomed a total of 25,600 visitors during the course of the weekend. The event was also broadcasted live on Seznam.cz for the first time; something which allowed over 76 thousand spectators to get a slice of the action.

It's hard to put your finger on what makes Olomouc so enticing to endurance running enthusiasts and world-class athletes. It surely has something to do with the beauty of the city, singled out among others by the famous guidebook series, The Lonely Planet which described Olomouc as the hidden gem of Europe. But then again it could also have something to do with the crowds of fans lining the entire length and breadth of this course. And let's not forget those all important endorphins pumping through the veins of runners throughout the race.

Olomouc simply comes to life during the last weekend of June and we're always delighted to be part of it. And doubly so next year. In 2015 the Mattoni Olomouc Half Marathon will be upgrading from Silver to Gold class – the highest possible award presented by the International Association of Athletics Federations (IAAF).

» RUNCZECH

lokální partneři / local partners



ZLATÁ PREMIÉRA SE DVĚMA REKORDY A GOLD PREMIERE AND TWO RECORDS

GEOFFREY MUTAI PŘIJEL DO PRAHY JAKO NEJRYCHLEJŠÍ MARATONEC HISTORIE, BYŤ JEHO BOSTONSKÝ ČAS 2:03:02 BYL JEN NEOFICIÁLNÍM SVĚTOVÝM REKORDEM. BIRELL BĚH NA 10 KM MĚL BYŤ PRO NĚJ RYCHLOSTNÍ PROVĚRKOU NA TCS NEW YORK CITY MARATHON. V PRAZE ZABĚHL TŘETÍ NEJRYCHLEJŠÍ ČAS TOHOTO ROKU, PŘESTO MU VŠAK NA VÍTĚZSTVÍ NESTAČIL.

Nasvícené centrum české metropole vidělo nádherný závod a napínavý souboj dvou Geoffreyů. Geoffrey Mutai měl roli jasného favorita, Geoffrey Ronoh byl černým koněm závodu. Už v Olomouci dokázal, že se velkých jmen jen tak nezalekne. Mezičas na 5 km ukazoval útok na světový rekord. V druhé polovině závodu se tempo trochu zvolnilo, Mutai se na čele střídal s Ronohem, o konečném pořadí se rozhodlo až na posledním kilometru. Více sil měl ve finiši nakonec Geoffrey Ronoh a radoval se z nového rekordu závodu a času 27:28. Třetí doběhl Nicolas Bor, člen týmu RunCzech Racing, ve skvělém čase 27:38, prvních pět mužů se vešlo pod hranici 28 minut. Rekord závodu se přepisoval i v ženské kategorii. Takřka o minutu ho vylepšila Correti Jepkoech, pro kterou je čas 31:05 zároveň novým osobním rekordem. České barvy nejlépe reprezentovali Milan Kocourek a Lucie Sekanová.

Zatímco na desetikilometrové trati se bojovalo o nejlepší světové časy, na poloviční vzdálenosti, adidas Běhu pro ženy 5 km, šlo především o zábavu. V šest večer ulice Prahy zaplavil dav 1 552 dívek a žen, mezi nimi i nejkrásnější žena světa roku 2006 Taťána Kuchařová nebo beachvolejbalové duo Kristýna Kolocová a Markéta Sluková.

Birell Grand Prix Praha letos zažil svou zlatou premiéru. A to nejen díky nejvyššímu ocenění IAAF Road Race Gold Label. Byl to nejrychlejší závod devatenáctileté historie akce, ozdobený hvězdnými jmény, skvělými výkony a hlavně skvělou atmosférou, kterou pomohly vytvořit tisíce běžců na trati i diváci kolem ní.

EVEN THOUGH HIS BOSTON TIME OF 2:03:02 CANNOT BE CONSIDERED THE OFFICIAL WORLD RECORD, GEOFFREY MUTAI WAS WELCOMED IN PRAGUE AS THE FASTEST MARATHON RUNNER ON RECORD. FOR HIM THE BIRELL 10 KM RACE WAS MEANT TO BE A TEST OF SPEED IN PREPARATION FOR THE TCS NEW YORK CITY MARATHON. DESPITE RUNNING THE THIRD FASTEST TIME OF THE YEAR IN PRAGUE, THE RESULT WASN'T ENOUGH TO SECURE HIM VICTORY THIS TIME AROUND.



ZAJÍMAVOSTI / HIGHLIGHTS



BĚŽKYNĚ ADIDAS BĚHU PRO ŽENY 5 KM
/ RUNNERS ADIDAS WOMEN'S RUN 5 KM: **1 552**

BĚŽCI BIRELL BĚHU NA 10 KM
/ RUNNERS BIRELL 10 KM RUN: **6 086**

NÁRODNOSTI / NATIONALITIES: **54**

DOBROVOLNÍCI / VOLUNTEERS: **604**

BĚŽCI, KTERÍ OSLAVILI V DEN ZÁVODU NAROZENINY
/ RUNNERS THAT CELEBRATED THEIR BIRTHDAY
ON THE RACE DAY: **14**

TEPLŮTA NA STARTU / TEMPERATURE ON THE START: **23 °C**

PRŮMĚRNÝ ČAS NA 5 KM
/ AVERAGE 5 KM TIME: **31:02**

PRŮMĚRNÝ ČAS NA 10 KM
/ AVERAGE 10 KM TIME: **55:09**

VÍTĚZOVÉ / WINNERS

VÍTĚZ / WINNER - MEN:
GEOFFREY RONO (KEN), **27:28**

VÍTĚZKA / WINNER - WOMEN:
CORRETI JEPKOECH (KEN), **31:05**

NEJRYCHLEJŠÍ ČECH / THE FASTEST CZECH MEN:
MILAN KOCOUREK, **30:26**

NEJRYCHLEJŠÍ ČEŠKA / THE FASTEST CZECH WOMEN:
LUCIE SEKANOVÁ, **34:58**

NOVINKY 2014 / 2014 NEWS

» ZLATÁ ZNÁMKA KVALITY IAAF
/ IAAF GOLD LABEL ROAD RACE

» POPRVÉ V PŘÍMÉM PŘENOSU NA ČT SPORT / FIRST LIVE
BROADCASTING ON ČT SPORT

= REKORD ZÁVODU / EVENT RECORD

The illuminated city centre of the Czech capital witnessed a wonderful race and gripping duel between two Geoffreys. Geoffrey Mutai was the clear favourite, while Geoffrey Ronoh could be more aptly described as the dark horse of the race. He'd already proved in Olomouc he wouldn't be intimidated by other elite runners, though, no matter how big their reputation. The pace of both runners at the 5 km split time pointed to the very real possibility of a new world record. Both slackened off slightly during the second half of the race, seeing Mutai and Ronoh dart back and forth in the lead right up until the final kilometre. In the end Geoffrey Ronoh proved to be the stronger man making it first over the finish line and on top of that making a new race record with a time of 27:28. Running in third with a great time of 27:38 was RunCzech Racing team member, Nicolas Bor who was followed by two other racers, all crossing the finish in under 28 minutes.

A race record was also secured in the women's category. With a time of 31:05, Correti Jepkoech managed to shave practically one whole minute of the previous record in what was

also a personal best for the runner. When it came to the Czechs, Milan Kocourek and Lucie Sekanová put in the best performances.

While the ten-kilometre course was all about racing against the very best world times, the theme of the adidas Women's Run 5 km was mainly connected to having fun. At six o'clock in the evening, 1,552 girls and women flocked to the streets of Prague, among them winner of the most beautiful woman in the world in 2006, Taťána Kuchařová as well as the beach volleyball duo, Kristýna Kolocová and Markéta Sluková. This year's Birell Prague Grand Prix experienced its premiere as a Gold race, having qualified for the first time for the highly prestigious IAAF Road Race Gold Label. But the gold didn't end there – this ranked as the fastest race in the event's nineteen-year history, boasting a star-studded cast, excellent performances and above all an unprecedented race atmosphere created by the thousands of runners and spectators.

» RUNCZECH



patroni / patrons

CzechTourism





DEŠTĚM ZA NEJLEPŠÍM
ČESKÝM VÝKONEM ROKU
BATTLING IT OUT IN THE RAIN FOR THE
BEST CZECH PERFORMANCE OF THE YEAR

JMÉNO ČTVRTÉHO NEJRYCHLEJŠÍHO MUŽE HISTORIE ATSEDU TSEGAYE KORUNOVALO NABITÝM STARTOVNÍM LISTINÁM ZÁVODŮ RUNCZECH BĚŽECKÉ LIGY. MÍSTO NĚJ VŠAK V DEŠTI REKORDY HONILI ADUGNA TAKELE A CORRETI JEPKOECH. ZATÍMCO AFRÍČTÍ BĚŽCI BOJOVALI S KLUZKÝM POVRCHEM TRATI, ČECHŮM DĚŠTIVÉ POČASÍ SVĚDČILO. KOCOUREK SE POSTARAL O NEJLEPŠÍ ČESKÝ VÝKON ROKU.

Už od rána se v závodní den nad Ústím stahují těžké mraky, krátce před startem se pár kapek změnilo v hustý déšť. Atsedu Tsegay přijel do České republiky, aby se pokusil navázat na svůj senzační výkon z půlmaratonu v Praze z roku 2012. Jeho čas 58:47 zůstal od té doby nepřekonan. Ústecké počasí a trať mu však nesedly a do cíle doběhl až šestý. Vítězství v závodě RunCzech běžec- ké ligy se konečně na pátý pokus dočkal Etiopan Adugna Takele. Rekord závodu mu unikl jen o 7 vteřin.

O druhé vítězství ve dvou týdnech se postarala suverénní Correti Jepkoech. Po triumfu na Birell Grand Prix Praha se radovala z prvního místa i v Ústí nad Labem.

Ač nikdo z elitních atletů na rekordy nedosáhl, jedno „nej“ si 4. ročník Mattoni 1/2Maratonu Ústí nad Labem přeci jen zapsal. Čechům déšť svědčil, nejrychlejší český muž Milan Kocourek zaběhl svůj druhý půlmaraton v životě za 1:05:47, což je záro-

veň nejlepším českým výkonem roku. České prvenství mezi ženami získala Ivana Sekyrová a jediné, na co si v cíli postěžovala bylo, že nepršelo celou dobu.

Říká se, že neexistuje špatné počasí, jen špatně oblečený běžec. V Ústí evidentně toto rčení znají a na start se v neděli v pravé poledne postavilo 3 133 běžců. Odradit se nenechali ani fanoušci a jejich povzbuzování na běžce fungovalo lépe než energetické gely. Trefně to vystihl jeden z běžců. „Na startu zazněla Smetanova Vltava, a kdyby nelilo, řekl bych, že se lidem po tváři koulí slzy, taková to byla krása. V cíli jsem chvíli nevnímal, co se kolem mě odehrávalo. Když jsem procitl, měl jsem na krku medaili, přes ramena termodeku a v srdci strašnou touhu zažít to znova a znova,“ vzpomínal na svůj druhý půlmaraton v životě jeden z běžců Michal Dvořák. Tak příští rok opět v Ústí nad Labem!

THE NAME OF THE FOURTH FASTEST MAN IN HISTORY ATSEDU TSEGAYE TOPPED THE JAM-PACKED RANGE OF ELITE RUNNERS IN THE RUNCZECH RUNNING LEAGUE 2014. BUT IN THE END IT WAS ADUGNA TAKELE AND CORRETI JEPKOECH WHO STOLE THE SHOW AS BOTH BATTLED IT OUT TO MAKE A NEW RECORD. WHILE THE AFRICAN RUNNERS STRUGGLED WITH THE SLIPPERY SURFACE OF THE COURSE, THE WET WEATHER PROVED



ZAJÍMAVOSTI / HIGHLIGHTS



BĚŽCI / RUNNERS: 3 133
BĚŽCI DM RODINNÉHO BĚHU / RUNNERS OF DM FAMILY RUN: 1 872
ŠTAFETY / RELAYS: 41
2RUN: 100
NÁRODNOSTI / NATIONALITIES: 31
DOBROVOLNÍCI / VOLUNTEERS: 661
BĚŽCI, KTERÍ OSLAVILI V DEN ZÁVODU NAROZENINY / RUNNERS THAT CELEBRATED THEIR BIRTHDAY ON THE RACE DAY: 5
TEPLŮTA NA STARTU / TEMPERATURE ON THE START: 15 °C
PRŮMĚRNÝ ČAS NA PŮLMARATON / AVERAGE HALF MARATHON TIME: 1:55:34

VÍTĚZOVÉ / WINNERS

VÍTĚZ / WINNER - MEN:
ADUGNA TAKELE (ETH), 1:00:45
VÍTĚZKA / WINNER - WOMEN:
CORRETI JEPKOECH (KEN), 1:09:35
NEJRYCHLEJŠÍ ČECH / THE FASTEST CZECH MEN:
MILAN KOCOUREK, 1:05:47
NEJRYCHLEJŠÍ ČEŠKA / THE FASTEST CZECH WOMEN:
IVANA SEKYROVÁ, 1:19:18

NOVINKY 2014 / 2014 NEWS

- » POPRVÉ V ONLINE PŘÍMÉM PŘENOSU NA SEZNAM.CZ / FIRST ONLINE LIVE BROADCASTING ON SEZNAM.CZ
- » MĚŘENÍ KVALITY OVZDUŠÍ V AREÁLU SPOLCHEMIE / MEASUREMENT OF THE AIR QUALITY IN THE AREA OF SPOLCHEMIE

TO BE ADVANTAGEOUS FOR THE CZECHS - SEEING KOCOUREK SCOOP UP THE BEST CZECH PERFORMANCE OF THE YEAR.

During the race day, heavy clouds loomed over the Ústí region, starting off with a few drops shortly before the race got underway to a complete downpour. Atsedu Tsegay had come to the Czech Republic to attempt his great time at 58:47 from Prague's 2012 half marathon. The Ústí weather and course didn't suit him, however, and he only made it past the finish line in sixth place. The number one spot went instead to Ethiopian runner, Adugna Takele in what was his fifth RunCzech Running League race. He missed out on the race record by a mere 7 seconds.

Top honours among the women went to the magnificent Correti Jepkoech. After triumphing at the Birell Prague Grand Prix, she was delighted to scoop up another win in Ústí nad Labem.

Even though the event records remained unbeaten, the 4th ever Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon still left its mark on the season. Especially when it came to the Czechs. The fastest Czech runner

Milan Kocourek completed his second half marathon in history with a time of 1:05:47 which also made the national season best. In terms of the ladies, Ivana Sekyrová came up trumps beating all her rivals, whose sole complaint was that it could have rained throughout.

It's believed that there is no such thing as bad weather, only a poorly dressed runner. It was evident from the 3,133 runners who turned up to compete that the Ústí locals are familiar with that phrase. Meanwhile fans weren't deterred either, and their fervent support clearly had an even better effect than any energy gels on the market. One runner summed up the atmosphere to perfection with this: "Smetana's Vltava was played at the start and if it hadn't been pouring down, I'd have interpreted the drops of rain falling down people's faces as real tears - it was so beautiful. When I crossed the finish, I lost my sense of awareness about what was going on around me. All of a sudden there was a medal around my neck a thermal blanket around my shoulders and the burning desire inside to do it all again and again," said Michal Dvořák recalling his second ever half marathon. See you next year in Ústí nad Labem!

» RUNCZECH

lokální partneři / local partners





STŘEDOŠKOLÁCI
DRŽÍ KROK S ELITNÍMI ATLETY
HIGH SCHOOL STUDENTS
KEEP PACE WITH ELITE RUNNERS

V NEDĚLI 11. KVĚTNA V 9 HODIN RÁNO ZAZNĚL NAD STAROMĚSTSKÝM NÁMĚSTÍM STARTOVNÍ VÝSTŘEL A BĚŽCI VYRAZILI NA MARATONSKOU TRÁŤ. V ČELE NEJLEPŠÍ VYTRVALCI SVĚTA Z KENI, ETIOPIE, ERITREI, JAPONSKA A DALŠÍCH VYTRVALECKÝCH VELMOCÍ. A MEZI NIMI STUDENTI STŘEDNÍCH ŠKOL, FINALISTÉ JUNIORSKÉHO MARATONU.

Celý duben probíhala po České republice semifinální kola Juniorského maratonu. Ve 13 městech bojovali studenti o účast ve finále, které se koná v rámci slavného Volkswagen Maratonu Praha. Přestože noviny a zprávy nás zásobují negativními zprávami o snižující se fyzické aktivitě mladých lidí a rozšiřující se obezitě, zájem o štafetový závod byl v roce 2014 enormní. Přes 11,5 tisíce studentů se zúčastnilo kvalifikačních školních kol, do semifinále se dostalo rekordních 205 týmů. Jen v pražském kole jich běželo 43. Desetičlenné týmy společně zdolávají maratonskou trať o délce 42 km, každý její člen tedy musí uběhnout 4,2 km. Pro někoho je tato vzdálenost běžnou tréninkovou dávkou, pro někoho první běžeckou výzvou. Bez ohledu na to, jestli to byli studenti sportovních škol nebo jiného zaměření, všichni tuto distanci zvládli. Jednou se třeba postaví na start celého maratonu. Dle předem daného postupového klíče se na finálové kolo sjezdí 27 nejlepších týmů ze semifinálních kol, 2 týmy, kterým

byla udělena divoká karta, a jedno zahraniční družstvo ze Srbska. Studenti startovali z první linie spolu s elitními atlety, ti nejlepší se s nimi udrželi celý první úsek, tedy až do čtvrtého kilometru závodu.

Letošní ročník zažil jeden z nejnepínavejších finišů osmnáctileté historie. O prvenství sváděly boj týmy z Jablonce a z Nového Města na Moravě. O vítězi museli rozhodnout až rozhodčí a na nejvyšším stupínku nakonec stanulo Gymnázium Jablonec v čase 2:35:24.

Radoval se i tým Jilemnice B, který sice ve finále skončil na 15. místě, ale byl vylosován jako vítěz zájezdu do Bruselu.

„JUNIORSKÝ MARATON BYL NEJLEPŠÍ ŠKOLNÍ VÝLET.“

ON SUNDAY 11TH MAY AT 9 AM TO THE SOUND OF THE START GUN, RUNNERS HEADED OFF FROM PRAGUE'S OLD TOWN SQUARE ONTO THE MARATHON COURSE. THE LEAD PACK INCLUDED THE CRÈME DE LA CRÈME OF THE RUNNING WORLD HAILING FROM KENYA, ETHIOPIA, ERITREA, JAPAN AND OTHER WORLD RUNNING SUPERPOWERS.



ZAJÍMAVOSTI / HIGHLIGHTS

- BĚŽCŮ – CELKEM / RUNNERS IN TOTAL: **13 600**
- BĚŽCŮ VE ŠKOLNÍCH KOLECH / RUNNERS QUALIFIED IN SCHOOLS: **11 550**
- BĚŽCŮ SEMIFINÁLOVÝCH KOL / RUNNERS IN SEMIFINALS: **2 050**
- BĚŽCŮ VE FINÁLE / RUNNERS IN FINAL: **300**
- NEJPOČETNĚJŠÍ SEMIFINÁLE / SEMIFINAL WITH MOST TEAMS: **PRAHA, 43 TÝMŮ / 43 TEAMS**
- PRŮMĚRNÝ POČET TÝMŮ NA SEMIFINÁLE / THE AVERAGE NUMBER OF TEAMS IN SEMIFINAL: **15**
- NEJRYCHLEŠÍ SEMIFINÁLE / THE FASTEST SEMIFINAL: **PARDUBICE & HRADEC KRÁLOVÉ, 2:31:51**
- PRŮMĚRNÝ ČAS VE FINÁLE / THE AVERAGE TIME OF THE FINAL: **2:40:21**

VÍTĚZOVÉ / WINNERS

VÍTĚZ FINÁLE / WINNER IN THE FINAL:
GYMNÁZIUM JABLONEC NAD NISOU, 2:35:24

NOVINKY 2014 / 2014 NEWS

- » NEJVÍCE TÝMŮ V OSMNÁCTILETÉ HISTORII ZÁVODŮ / THE MOST TEAMS PARTICIPATED IN THE 18 YEAR HISTORY OF THE EVET
- » PRVNÍ ŠTAFETA UČITELŮ V HISTORII (GYMNÁZIUM JANA NERUDY) / THE FIRST RELAY OF TEACHERS IN HISTORY

STANDING SHOULDER TO SHOULDER WITH THE RUNNING ELITE, HOWEVER WAS A SELECTION OF VERY SPECIAL HIGH SCHOOL STUDENTS – FINALISTS OF THE JUNIOR MARATHON.

The semi-final of the Junior Marathon was held throughout April. Students spanning 13 different cities battled it out to qualify for the final which takes place as part of the famous Volkswagen Prague Marathon. Despite a flurry of negative reports suggesting a decline in physical activity among the young generation and a growing obesity issue, interest in the 2014 relay race was huge. Over 11.5 thousand students took part in the qualifying school rounds, a record 205 teams from which made it to the semi-finals. A total of 43 teams came from the Prague round alone. Together the ten-member teams take on the 42 km marathon course, whereby each member has to run 4.2 km. For some this distance equates to a standard training session, while for others it amounts to their first ever running challenge. Whether students at sports academies or other specialist schools, all the runners

managed to complete the distance. And who knows, one day they may even take on the whole marathon.

According to a previously defined set of qualifying criteria, the best 27 teams made it to the semi-final rounds, including 2 teams awarded a wild card and one team travelling from Serbia. The students got to start the race in the front lane alongside the elite athletes. Several even managed to keep pace with them for the entire first segment – until the fourth kilometre of the race.

This year's event was characterised by one of the most gripping finishes in the project's eighteen-year long history. Right till the very end two teams battled it out for the first place on the podium – one from Jablonec and the other from Nové Město na Moravě. So close in fact was the result that the decision had to be taken by a referee who hailed the Jablonec Grammar School as the winners with a time of 2:35:24.

Despite finishing 15th in the final, the Jilemnice B team also had cause for celebration as winners of a prize draw to travel to Brussels.

» RUNCZECH

patroni / patrons



ZA OPONOU RUNCZECH RUNCZECH BEHIND THE SCENE

DO KONCE ČASOVÉHO LIMITU ZBÝVÁ HODINA ČI DVĚ A PROSTOR ZA CÍLOVOU BRANOU SE POMALU PLNÍ MODRÝMI A RŮŽOVÝMI BUNDAMI. KAŽDÝ Z RUNCZECH TÝMU, KOMU SKONČILY POVINNOSTI KOLEM ZÁVODU, SPĚCHÁ DO CÍLE, KDE TLESKÁ DOBÍHAJÍCÍM BĚŽCŮM. PRÁVĚ JEJICH ŠTASTNÉ ÚSMĚVY NA TVÁŘÍCH, VÍTĚZNÁ GESTA A RADOST, ŽE TO DOKÁZALI, JSOU PRO NÁS NEJVĚŠÍ ODMĚNOU.

Často slyšíme otázku: „A co v tom maratonu celý rok vlastně děláte?“ Každému závodů předchází dlouhé měsíce příprav. O to spíš, když je těch závodů sedm. Staráme se o to, aby závody RunCzech běžecké ligy odpovídaly nejvyšším světovým standardům, aby si běžci svůj závod užili a byl to pro ně zážitek na celý život. Přípravy jsou náročné, často v závodní den „naběháme“ skoro víc kilometrů než maratonci. Všechny nás to ale navzdory tomu nebo právě proto baví a děláme to rádi. Jinak by to ani nešlo. A doufáme, že je to na našich akcích vidět.

ONE OR TWO HOURS REMAIN BEFORE THE END OF THE OFFICIAL TIME LIMIT AND THE AREA BEHIND THE FINISH LINE IS GRADUALLY STARTING TO FILL UP WITH PEOPLE SPORTING BLUE AND PINK JACKETS. THEY ARE MEMBERS OF THE RUNCZECH TEAM WHOSE RESPECTIVE RACE-RELATED TASKS HAVE COME TO AN END AND WHO RUSH TO OFFER SUPPORT TO RUNNERS AS THEIR APPROACH THE FINISH. THE EXPRESSIONS ON RUNNERS' FACES AT THIS POINT PAINT A PICTURE OF JOY AND HAPPINESS. WHAT GREATER REWARD FOR OUR EFFORTS COULD WE ASK FOR THAN THIS?

We frequently get asked the question: "What is it that actually keeps you busy at the marathon all year round?" Each race is preceded by long months of preparations. Especially when you have a total of seven races to organise. We are in charge of ensuring RunCzech Running League races adhere to the highest international standards and to ensure runners come away with a positive, once-in-a-lifetime kind of experience of their race. Getting ready for the races is a demanding job, and on race day we almost clock up the same amount of kilometres as those running the marathon. But despite this or perhaps indeed because of this, we all love our jobs and wouldn't change it for the world. It can't be any other way. And we hope that this passion and enthusiasm shows at our events.

» RUNCZECH

BEZ DOBROVOLNÍKŮ BY TO NEŠLO IT WOULDN'T WORK WITHOUT THE VOLUNTEERS

NA OBČERSTVOVACÍCH STANICÍCH PODÁVAJÍ BĚŽCŮM VODU, V CÍLI JIM VĚŠÍ NA KRK MEDAILE, DLOUHÉ HODINY PŘIPEVŇUJÍ STOVKY METRŮ LÁTKOVÝCH BANNERŮ. OKOLO ZÁVODU JE SPOUSTA ČINNOSTÍ, U NICHŽ SE MUSÍME SPOLEHNOUT NA OCHOTNÉ RUCE DOBROVOLNÍKŮ A JEJICH POMOC. BEZ NICH BY TO ZKRÁTKA NEŠLO.

Současná doba dobrým skutkům nepřeje, našich závodů se to však našťastí netýká. Věříme, že role dobrovolníka není jen o práci, ale i zábavě, příležitosti vytvořit si nové přátele a být hrdý na to, že je součástí velké sportovní události. Jen letos nám na závodech RunCzech pomáhalo 5 333 dobrovolníků a všem patří obrovské díky! A to nejen za jejich pomoc, ale i za nadšení, které kolem sebe šíří.

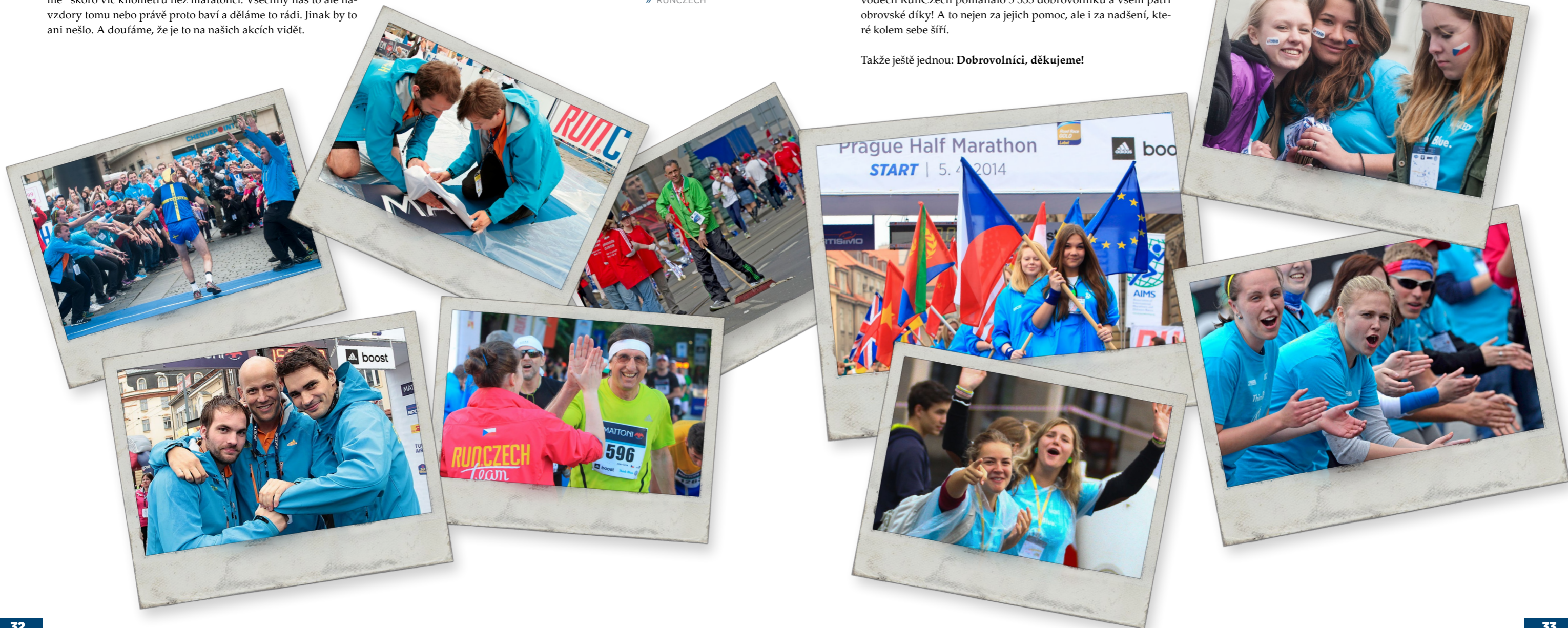
Takže ještě jednou: **Dobrovolníci, děkujeme!**

THEY HAND OUT WATER AT REFRESHMENT STANDS, PLACE MEDALS AROUND RUNNERS' NECKS AT THE FINISH AND SPEND HOURS FIXING HUNDREDS OF METRES WORTH OF BANNERS ALONG THE COURSE. TO MAKE THE RACE HAPPEN INVOLVES A GREAT MANY TASKS REQUIRING THE HELPING HANDS OF WILLING VOLUNTEERS. WE SIMPLY WOULDN'T BE ABLE TO DO IT WITHOUT THEM.

The current market environment doesn't exactly lend itself to the notion of carrying out good deeds – but fortunately none of this affects our races. We believe that working as a volunteer isn't just about work, but also having fun, the chance to make new friends and be proud of being part of a major sporting event. A total of 5,333 volunteers helped out at RunCzech races this year alone and we are massively grateful to each and every one of them! Not only for their help, but also the enthusiasm they spread to those around them.

So once again: **Thank you so much, volunteers!**

» RUNCZECH





MAMI, MŮŽU BĚHAT S TEBOU? MUMMY, CAN I RUN WITH YOU?

OD ODESLÁNÍ PŘIHLÁŠKY DO PROJEKTU ADIDAS WOMEN'S CHALLENGE UŠLA ALENA MAŇÁKOVÁ DLOUHOU CESTU. VLASTNĚ UBĚHLA. Z PŮVODNÍ TOUHY ZBAVIT SE NADBYTEČNÝCH KIL A VYLEPŠIT SI OSOBNÍ ČAS NA PŮLMARATON SE BĚH STAL NEDÍLNOU SOUČÁSTÍ JEJÍHO ŽIVOTA. KROMĚ SEBE ROZBĚHALA TAKÉ SVOU DCERU A POZITIVNÍ BĚŽECKOU ENERGIÍ ŠÍŘÍ I DO SVĚHO OKOLÍ. PROTO JI POROTA ZVOLILA VÍTEŽKOU LETOŠNÍHO ROČNÍKU.

„Má sportovní minulost neměla s běháním vůbec nic společného a navíc mne od ní dělily snad světelné roky a velké množství kilogramů.“ Navzdory postavě, která v tu dobu zdaleka neodpovídala parametrům běžce vytrvalce, již měla za sebou první půlmaraton v čase 2:24. Cítila však, že má na víc, jen potřebovala trochu pomoci.

V den narozenin jí místo dárku čekala na e-mailu zpráva, že byla s dalšími 11 ženami přijata do soutěže. Události pak následovaly v rychlém sledu – tréninkový plán od trenéra, společná setkání s dalšími účastnicemi, Cooperův test a prohlídka v Institutu sportovního lékařství. Oblečené a obuté do sportovního vybavení adidas vyrazila každá za svým běžeckým snem.

Otřepané klišé o tom, že začátky nebývají jednoduché, si vyzkoušela i Alena. „Vybíhala jsem z prakticky nulové fyzické kon-

dice s vysokou nadváhou. Najednou se mi každý cíl zdál příliš ambiciózní. Své pochyby jsem završila únavovým zraněním, které mě vyřadilo z běhu na více jak tři týdny. V průběhu března se mi naštěstí začalo dařit tréninkové plány plnit.“ Z ostatních účastnic projektu se rychle stávaly kamarádky a vzájemně si pomáhaly.

Brzy se u Aleny objevily první příznaky běžecké závislosti, která má však na rozdíl od těch ostatních závislostí veskrze pozí-



tivní vliv. Na tréninky se začala těšit. Když z nějakého důvodu musela vynechat, bylo jí najednou hůře na duši. Endorfiny zvířely nad fyzickým vyčerpáním a běhání si získalo své pevné místo v Alenině denním režimu. Svým nadšením brzy nakazila i okolí a odměnou jí byla otázka její patnáctileté dcery, jestli s ní také může běžet nějaký závod.

Své působení v projektu adidas Women's Challenge završila Mattoni 1/2Maratonem Ústí nad Labem, kde navzdory dešti pokořila svou vysněnou hranici 2 hodin a 15 minut a doběhla do cíle v osobním rekordu 2:13:46.

„Účast v projektu mi však nepomohla pouze shodit nějaká ta kila navíc a uběhnout půlmaraton ve snesitelném čase, ale pomohla mi vůbec otevřít dveře do běžeckého světa, který pro mne byl vždy takovým tajuplným lákadlem.“ Z šestatřicetileté účetní, jež během bojovale hlavně s nadbytečnými kily, se stala vítězkou adidas Women's Challenge, která nejen že běhá s radostí, ale už také pomáhá ostatním při sestavování prvních tréninků a dává rady.

ALENA MAŇÁKOVÁ HAS COME A LONG WAY SINCE FIRST SENDING OFF HER APPLICATION TO JOIN THE ADIDAS WOMEN'S CHALLENGE. YOU COULD SAY IT'S BEEN AN UPHILL RUN ALL THE WAY. FROM HER ORIGINAL LONGING TO SHED A FEW KILOS AND IMPROVE HER PERSONAL HALF MARATHON TIME, RUNNING HAS BECOME AN INTEGRAL PART OF HER LIFE. AND SHE'S PASSED ON THE RUNNING FEVER TO HER DAUGHTER TOO - SPREADING HER POSITIVE RUNNING ENERGY TO SEVERAL PEOPLE AROUND HER. WHICH EXPLAINS WHY THE JURY SELECTED HER AS THIS YEAR'S WINNER.

“My running past had nothing to do with running - I felt light years away from it, not least because of the huge amount of extra weight I was carrying.” Despite her figure which was a far cry from the standard parameters of an endurance runner, she already had her first half marathon under her belt with a respectable time of 2:24. Even so, she felt she had much more to offer than that – she just needed a bit of a helping hand.

Instead of presents on her birthday this year, she woke up to an e-mail notifying her that she had been selected to take part in the competition along with 11 other women. This signalled the start of a rollercoaster ride starting off with a training plan from her trainer, joint meeting with other participants, a Cooper test and check-up at the Institute of Sports Medicine. Suited and booted in adidas sports gear, each of the ladies then headed out in search of their running dreams.

Alena decided to test out the somewhat trite cliché that starts are never easy. “I started out in almost non-existent physical shape and was significantly overweight. I suddenly started to feel that every goal was too ambitious. My doubts came to a head when I sustained an injury related to my tiredness which put me out of action for more than three weeks. Fortunately during March I began having more success at keeping to my training plans.” She soon developed friendships with the other women taking part and they all helped each other out.

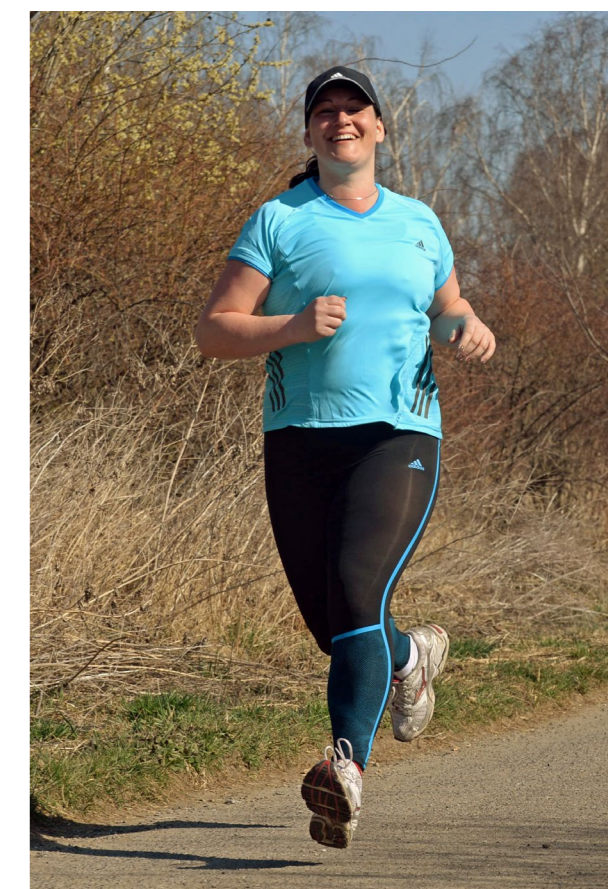
It didn't take long before Alena started to show the first signs of a running addiction. Unlike other addictions, however, the effects of this addiction were solely positive. She started looking forward to training sessions. When she had to miss one for some reason, she suddenly felt worse mentally. Endorphins had triumphed over physical exhaustion and running now held a firm place in Alena's day-to-day life. Her enthusiasm soon started in-

fecting others including her fifteen year old daughter who asked if they could run a race together one day.

The highlight of her involvement as part of the adidas Women's Challenge came at the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon where despite the rain, Alena managed to beat her dream time of 2 hours and 15 minutes, running a personal best of 2:13:46.

“The chance to take part in the project not only helped me shed a few kilos and run a half marathon in a fairly decent time, but also helped open up the doors to a life of running which had always secretly appealed to me.” The thirty-six year old accountant who struggled above all with weight issues, was crowned the winner of this year's adidas Women's Challenge. She not only runs for her own pleasure but also helps out others in compiling their initial training plans and offers advice.

» RUNCZECH





HLEDÁNÍ NOVÉHO ZÁTOPKA ON A QUEST FOR ANOTHER ZÁTOPEK

JE PŮL SEDMÉ RÁNO A STROMOVKOU BĚŽÍ SKUPINKA BĚŽCŮ. ŘEKLO BY SE KLASICKÝ OBRÁZEK Z PRAŽSKÉHO PARKU. TITO SE VŠAK VYMYKAJÍ. JEJICH TEMPU BY STAČIL JEN MÁLOKDO, OSTATNÍ NECHÁVAJÍ DALEKO ZA SEBOU. ABY TAKÉ NE, Z PRAHY VYRÁŽEJÍ NA MARATONY A PŮLMARATONY DO CELÉHO SVĚTA, KDE BĚHAJÍ ZA TÝM RUNCZECH RACING.

Z víze vytvořit mezi běžci profesionální tým, který by se podobal týmům, které známe z cyklistických závodů, vznikl RunCzech Racing čítající v současné době okolo 15 běžců převážně z Keni a Etiopie. Svou základnu mají na Letné v běžeckém centru Running Mall. Odtud jezdí na světové soutěže, zde se připravují na závody, využívají zázemí a hlavně mají možnost potkat se s ostatními „normálními“ běžci.

Na závodech startují elitní atleti z první linie, po zaznění startovního výstřelu rychle zmizí z dohledu a po doběhu už zase pospíchají na vyhlášení, tiskovou konferenci nebo do hotelu. Často tak přicházejí o to, co je na běžeckých závodech nejzajímavější. Setkávají se s ostatními běžci a sdělování si zážitků z běhu. Running Mall jim poskytuje jedinečnou šanci se vzájemně poznat. Třeba na společných trénincích, kde si řadoví běžci vyzkoušejí, jak vypadá elitní závodní tempo, nebo si nad šálkem čaje povídají nejen o běhu.

Běžci RunCzech Racing jsou atleti většinou na začátku své běžecké kariéry. Díky tomuto projektu dostanou šanci startovat na závodech RunCzech běžecké ligy, což jim následně otevírá dveře na další prestižní mezinárodní závody. Za necelý rok už se atleti začínají prosazovat a závodní dres s nápisem RunCzech Racing na hrudi se stále častěji objevuje na čele světových závodů. K nejúspěšnějším atletům patří i stále usměvavý Nicolas Bor. Po skvělém osmém místě na Sportisimo 1/2Maratonu Praha (1:01:25) zazářil na zářijovém Birell Grand Prix Praha. Na desetikilometrové trati doběhl hned za Geoffrey Ronohem a Geoffrey Mutaiem v pátém nejrychlejším světovém čase sezóny 27:38.

Přáním Carla Capalba, který za myšlenkou projektu stojí, je, aby se do týmu brzy dostali také atleti z Evropy. „Kdo ví, třeba se mezi nimi jednou najde nový Zátopek...“

IT'S HALF PAST SEVEN IN THE MORNING AND A GROUP OF RUNNERS IS MAKING ITS WAY AROUND STROMOVKA. IT LOOKS LIKE A CLASSIC SCENE FROM A PARK IN PRAGUE. BUT THESE RUNNERS STAND OUT AS SOMETHING SPECIAL. FEW RUNNERS WOULD BE ABLE TO MATCH THEIR PACE, AND SO OTHERS ARE LEFT FAR BEHIND. IT'S NO SURPRISE; THE GROUP TRAVELS TO MARATHONS AND HALF MARATHONS AROUND THE WORLD WHERE THEY RUN FOR THE RUNCZECH RACING TEAM.

The RunCzech Racing concept was born out of a vision to create a professional team among the running world on a par with those we know from the cycling world. Right now, 15 runners form the RunCzech Racing team, the majority of which hail from Kenya and Ethiopia. They are based at the Running Mall running centre in Prague's Letná district which serves as their launch pad to attend international competitions. They train for races here, use the centre's facilities, plus get the chance to meet other "normal" runners.

They participate at races as elite athletes in pole positions, dashing off at the sound of the gunshot and rushing off once again as they cross the finish to attend award ceremonies, press conferences or just to get back to the hotel. This means they often miss out on the most interesting aspects of races: meeting other runners and sharing running experiences. The Running Mall provides them with the chance to get to know each other. To go training together, and give less skilled runners the chance to try out an elite race pace or just to sit down together and chat about running over a cup of tea.

RunCzech Racing runners are athletes, most of whom are just launching their running careers. The project gives them the opportunity to take part in RunCzech Running League races which subsequently opens up opportunities to take part in other prestigious international races. After almost one year of training, the athletes are starting to gain ground and are appearing ever more frequently at the helm of international races. One of the most

successful athletes among them is happy-go-lucky character, Nicolas Bor. Following a fantastic eighth place at the Sportisimo Prague Half Marathon (1:05:25), he went on to deliver another stellar performance at September's Birell Prague Grand Prix – running the third fastest world time of the season and finishing right behind Geoffrey Ronoh and Geoffrey Mutai.

Brainchild behind the project, Carlo Capalbo hopes to see European athletes soon join the team. "Who knows it may even lead to a new Zátopek..."

» RUNCZECH

KVALITA ZÁVODŮ RUNCZECH Z POHLEDU IAAF QUALITY OF RUNCZECH RACES IN THE EYES OF IAAF

ZNÁMKA KVALITY OD MEZINÁRODNÍ ASOCIACE ATLETICKÝCH FEDERACÍ IAAF JE NEJVYŠŠÍM OCENĚNÍM, JAKÉ MŮŽE ORGANIZÁTOR SILNIČNÍCH BĚHŮ OBDRŽET. PŘÁVĚ ZNÁMKY JSOU NAŠIM NEJLEPŠÍM VYSVĚDČENÍM A UKÁZKOU, JAK SVĚT OCEŇUJE KVALITU POŘADATELSKÉ PRÁCE ORGANIZÁTORŮ RUNCZECH.

THE IAAF ROAD RACE LABEL AWARD IS THE HIGHEST ACCOLADE AN ORGANIZER OF ROAD RACES CAN RECEIVE. THIS IS HOW THE WORK OF RUNCZECH ORGANIZERS IS RECOGNISED IN THE RUNNING WORLD.

Labels are awarded for one year, meaning race organisers are required to defend the respective race titles each year. The RunCzech team thus always awaits details about the official results with great anticipation. So far the results have been published for the first half of 2015 – four Golds and three Silvers. In addition to the Prague races, Olomouc has been awarded the Gold Label for the first time ever, placing it as the only Gold race outside of the capital and by far the world's smallest city to boast status as a world running superpower. And this is only part of the picture. We will be revealing the remainder of the races at the start of 2015.

» RUNCZECH

PŘEHLED ZNÁMEK KVALITY VE SVĚTĚ / OVERVIEW OF LABELS IN THE WORLD 07/14 – 06/15

Dle měst / By Cities				Dle zemí / By Countries				TOT										
Praha		3		Istanbul		1		Brighton		1		Great Britain		5	1	2	8	
Lisboa		3		Dubai		1		Nagano		1		Japan		4	5	1	10	
Roma		2		San Juan		1		Zhuhai		1		Czech Republic		4	3		7	
Bogotá		2		Gold Coast		1		Houston		1		China		4	1	1	6	
Ottawa		1	1	Madrid			2	Milano		1		USA		3	1	1	5	
Olomouc		1		Valencia		1	1	Nice		1		Portugal		3			3	
Newcastle		1		České Bud.		1		Langueux		1		France		2	2	2	6	
Manchester		1		Ústí n. L.		1		Okpeke		1		Italy		2	1	1	4	
Portsmouth		1		Karlovy Vary		1		Sevilla		1		Austria		2			2	
London		1		Birmingham		1		Santiago		1		Columbia		2			2	
Glasgow		1		Kita-Kyushu		1		Riga		1		Germany		2	1		3	
Tokyo		1		Yokohama		1		Pyongyang		1		Canada		1	2		3	
Otsu-City		1		Marugame		1		New Tapei		1		South Korea		1	1		2	
Nagoya		1		Gifu		1		Omsk		1		Australia		1	1		2	
Fukuoka		1		Osaka		1		Beirut		1		Singapore		1			1	
Yangzhou		1		Dongying		1		Turkey		1		Turkey		1			1	
Xiamen		1		New York		1		UAE		1		Puerto Rico		1			1	
Beijing		1		Venezia		1		Spain				Spain		3	2		5	
Shanghai		1		Houilles		1		Poland				Poland		2			2	
Boston		1		Marseille		1		Ireland				Ireland		1			1	
New York		1		Hannover		1		Netherlands				Netherlands		1			1	
Chicago, IL		1		Daegu		1		Hong Kong				Hong Kong		1			1	
Vienna		1		Toronto		1		Nigeria				Nigeria			1	1	1	
Amsterdam		1		Sydney		1		Chile				Chile			1	1	1	
Rotterdam		1		Warsaw		1		Latvia				Latvia			1	1	1	
Paris		1		Lodz		1		North Korea				North Korea			1	1	1	
Berlin		1		Dublin		1		Taiwan				Taiwan			1	1	1	
Frankfurt		1		Amsterdam		1		Russia				Russia			1	1	1	
Seoul		1		Hong Kong		1		Lebanon				Lebanon			1	1	1	
Singapore		1		Edinburgh			1											

BĚHEJTE, SOUTĚŽTE A POZNEJTE ČESKO JINAK RUN, COMPETE AND DISCOVER THE CZECH REPUBLIC FROM A RUNNING PERSPECTIVE

BĚŽCŮ JE HODNĚ. JE JICH ČÍM DÁL VÍC A MY Z TOHO MÁME VELKOU RADOST. KAŽDÝ Z NICH, KDO PROBĚHNE CÍLEM JE PRO NÁS VÍTEZ. VÍTE ALE, KDO JE NEJRYCHLEJŠÍ ADVOKÁT, ZÁCHRANÁŘ NEBO PROGRAMÁTOR? STAČÍ SE PODÍVAT NA ŽEBŘÍČEK RUNCZECH BĚŽECKÉ LIGY.

Pocit soutěživosti dodává vytrvalostním běhům nový náboj. Při registraci stačí vyplnit kolonku povolání, dokončit alespoň tři ze sedmi závodů RunCzech běžecké ligy a jste zařazeni do bodování a můžete se porovnávat se svými kolegy z branže. Každým odběhnutým závodem si běžec na své konto zapisuje body, na konci sezóny se sečtou tři nejlepší zaběhnuté výsledky a sestavuje se žebříček a vyhodnocení dle 68 různých profesí, pohlaví a věku. Letošní celkový žebříček opanovala žena Kateřina Krieglová, běžající právnička, která svými výkony zaskočila i české elitní atletky a stala se mimo jiné mistryní ČR v maratonu. Systém bodování se letos osvědčil, a tak se nebude výrazně měnit. Několik novinek se však přeci jen chystá, vylepšení se dočká hlavně běžecký profil Runners ID. Dosud sloužil takřka výhradně k registraci na závody, od příští sezóny na něm běžci najdou i přehled výsledků ze závodů, osobní rekordy, průměrnou rychlost a počet naběháných závodních kilometrů. Všechny údaje bude možné porovnávat s kolegy a přáteli a snadno tak uvidíte, kdo je na tom tuto sezónu lépe.

The sense of competitiveness runners get from this injects the races with a new kind of energy. When signing up, all you need to do is complete the column where it asks about your profession, and complete at least three of the seven RunCzech Running League races. You will then be included in the points system and compare your scores with colleagues working in the same industry.

Runners collect points on their account for each race completed. At the end of the season the three best results are added together to form a ranking. Runners are evaluated according to 68 listed professions as well as according to gender and age. This year's overall winner was running lawyer, Kateřina Krieglová who even managed to overtake Czech elite female athletes and scoop up the Czech Marathon Championship title. The points system proved to be a success this year and will remain relatively unchanged as we move forward. We are however planning a few new enhancements especially concerning the Runners ID profile. Until now this has been used exclusively for signing up for races, however starting from next season, runners will also be able to access an overview of their race results, personal bests as well as their average and the number of race kilometres completed. It will be possible for runners to compare their details with colleagues and friends, meaning you can see who is faring better in the given season.

» RUNCZECH

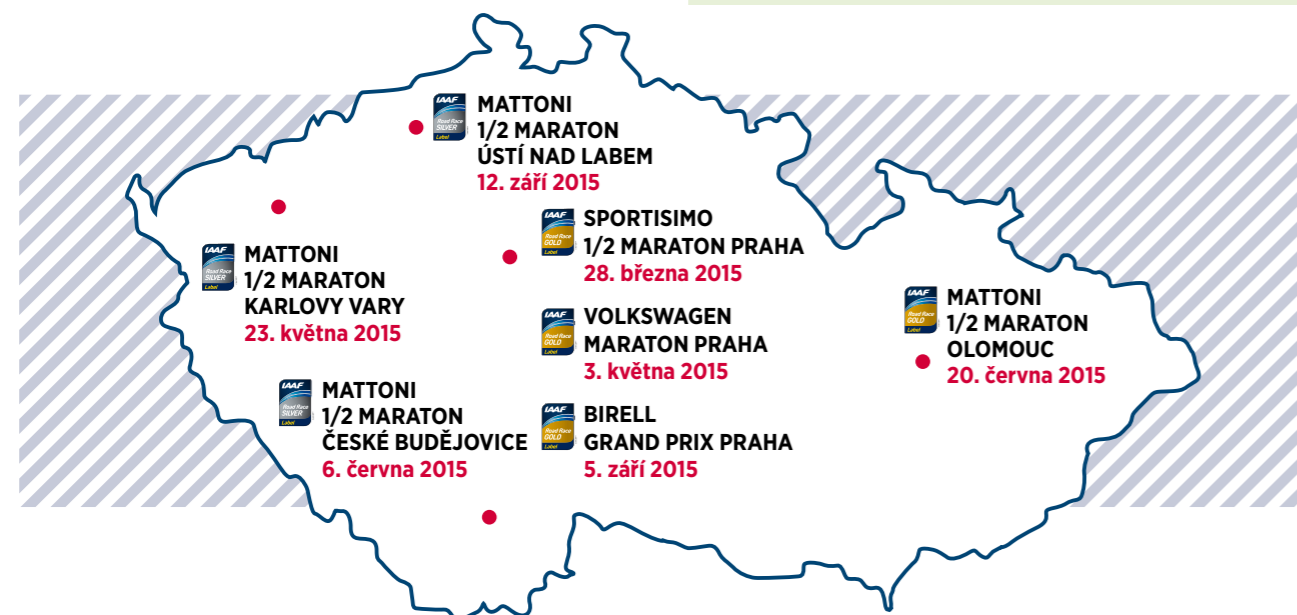
RUNNERS ARE EVERYWHERE. AND EVER MOUNTING INTEREST IN THE SPORT IS SOMETHING THAT MAKES US VERY HAPPY INDEED. EVERYONE WHO CROSSES THE FINISH LINE IS A WINNER FOR US. BUT DO YOU KNOW WHO THE FASTEST LAWYER, RESCUE SERVICE WORKER OR PROGRAMMER IS? YOU CAN FIND ALL THE ANSWERS ON THE RUNCZECH RUNNING LEAGUE RANKINGS.

BĚŽECKÁ SEZNAMKA

Najděte si parťáka do štafety, běhu 2Run či týmových závodů na spolubezci.runczech.com! Stačí zadat inzerát nebo proběhnout nabídku a vybrat.

Find a team member for your relay, the 2Run or team races on spolubezci.runczech.com! All you need to do is submit your advert or check out the offer and take your pick.

» SPOLUBEZCI.RUNCZECH.COM



RUNCZECH BĚŽECKÁ LIGA ZNÁ SVÉ HVĚZDY STARS OF THE RUNCZECH RUNNING LEAGUE

ZVLÁDNOUT SEDM ZÁVODŮ BĚHEM PŮL ROKU NENÍ JEDNODUCHÝ ÚKOL. ZVLÁŠTĚ KDYŽ SE JEDNÁ O VZDÁLENOSTI OD 5 KM AŽ PO MARATON. TAKOVÝ VÝKON SI ZASLOUŽÍ UZNÁNÍ A VŠICHNI, KDO TO DOKÁZALI, JSOU PRO NÁS OPRAVDOVÉ HVĚZDY.

I proto jim každý rok udělujeme tituly RunCzech Star. Loni bylo takových borců 22, letos už jich je víc než dvojnásobek. 56 vytrvalců se proběhlo Prahou, Karlovými Vary, Českými Budějovicemi, Olomoucí i Ústím nad Labem. Sedmkrát jim na startu hrála Smetanova Vltava, sedmkrát se radovali v cíli. Pět z nich dokonce absolvovalo i osmý hostující závod TCS New York City Marathon.

IT'S NO EASY FEAT TAKING ON SEVEN RACES DURING THE COURSE OF HALF A YEAR. ESPECIALLY WHEN THE DISTANCES INVOLVED RANGE FROM 5 KM TO THE FULL MARATHON. THIS KIND OF ACHIEVEMENT MERITS RECOGNITION AND ALL OF THESE PEOPLE ARE TRUE STARS TO US.

Because we value such a commitment, each year these runners are awarded the RunCzech Star title. Last year the honour went to 22 athletes, however in 2014 that number more than doubled. 56 endurance runners took on Prague, Karlovy Vary, České Budějovice, Olomouc as well as Ústí nad Labem. This meant hearing Smetana's Vltava a total of seven times plus celebrating seven finishes too. Five of the runners also completed the eighth host race, the TCS New York City Marathon.

RUNCZECH STARS

Milan Baloun	Tomáš Mikulecký
Jiří Bartoň	Petr Naar
Miroslav Beneš	Roman Novotný
David Berka	David Odnoha
Jaroslav Bíza	Jan Pacovský
Tomáš Bláha	Jiří Pak
František Bučil	Tomáš Plešek
Ludmila Cerovská	Vlastislav Pokorný
Rostislav Dušek	Jaroslav Potoček
Enrico Fiala	Miroslav Pullman
Otto Forman	Pavel Rakyta
Petr Friesinger	Stanislav Rimkevič
Marika Hlaváčková Rídllová	Lenka Rosůlková
Martin Hruška	Maksim Shatsko
Martin Chudo	Petra Sklenářová
Marek Jeník	Tomáš Sklenář
Roman Kalina	Mario Stegmann
Petr Kašparec	Alica Stegmannová
David Klečka	Zdeněk Šmerda
Pavel Koloc	Jaroslav Štěpánek
Miroslav Kratochvíl	Vladimír Vacarda
Jirka Kysel	Jan Vavrek
Martin Marek	Ivana Vávruř
Marek Rudolf	Michal Vítů
Tomáš Martínek	Jana Vlčková
Vít Meloun	

RUNCZECH STARS +

* Ondřej Doležal	* Radka Hromadová Sabatková
* Ivo Eichler	* Pavel Prudil
* Zuzana Hořová	



DVACET LET BĚŽECKÝCH REKORDŮ

TWENTY YEARS OF RUNNING RECORDS

1994

„Uspořádáme v Praze maraton jako v New Yorku,“ zazní poprvé z úst dvou italských kamarádů, Carla Capalba a olympijského vítěze v maratonu Gelindo Bordina, v pražské hospodě Cibulka. O pivo později už volají legendárnímu Emilu Zátopkovi.

„We will organize a race in Prague like it is in New York,“ say two Italian friends, Carlo Capalbo and Olympic gold medalist Gelindo Bordin, in Prague's pub Cibulka. After the third beer they call legendary Emil Zátopek.

1995

Centrem Prahy se poprvé rozbíhá maraton. Na startu 958 odvážných, doprovodných akcí se účastní přes 15 000 lidí! The first marathon runs through the streets of Prague. 958 runners gathered at the start line, another 15,000 joined in accompanying events!

1996

K maratonu přibývá další závod – Zlatá desítka pro elitní běžce.

Prague marathon is growing by adding a new race – Golden Ten for Elite runners.

1997

Poprvé se běží studentské štafety Juniorského maratonu, Zlatá desítka dostává nové jméno Grand Prix. Počet účastníků roste na dvojnásobek, na startu je 1 848 běžců.

The Junior Marathon students relay kicks off for the first time. The Golden Ten is renamed Grand Prix. The number of marathon participants doubles to 1,848 runners.

1998

Trasa se od Zbraslavi přesouvá více do centra, poprvé se běží přes Karlův most.

The course towards Zbraslav moves more to the city centre, for the first time the Prague Marathon crosses the Charles Bridge.

1999

K maratonu a Grand Prix přibývá také půlmaraton. Atmosféru závodu poprvé pomáhá dotvářet také Marathon Music Festival.

The Prague half marathon supplements the Marathon and Grand Prix. The debut of the Marathon Music Festival sets the atmosphere of the race day.

2000

Rok po zaběhnutí světového rekordu 2:06:05 míří poprvé do Prahy elitní brazilský maratonec Ronaldo Da Costa. Poráží ho však Keňan Simon Chemoiwo.

A year after breaking a world record in 2:06:05, Brazilian elite marathon runner Ronaldo Da Costa heads to Prague where he is outrun by Kenyan Simon Chemoiwo.

2001

Běžecká legenda Haile Gebrselassie vyhrává Grand Prix. Italská běžkyně Maura Viceconte stanoví nový ženský rekord v maratonu 2:26:33.

Running legend Haile Gebrselassie wins the Grand Prix. The new women's marathon record is set by Maura Viceconte from Italy (2:26:33).

2002

V předvečer maratonu se koná závod na in-linech, účastní se ho 530 bruslařů.

The first in-line skate race takes place in the evening before the marathon and is attended by 530 skaters.

2003

Prezident republiky Václav Klaus se poprvé ujímá role startéra maratonu. Grand Prix se otevírá veřejnosti.

The Prague Marathon is started by Václav Klaus, the president of the Czech Republic. The Grand Prix is open to the public.

2004

Róbert Štefko dobíhá v maratonu na 3. místě a časem 2:12:33 si zajišťuje kvalifikaci na olympiádu v Aténách.

Róbert's Štefko's third place in the marathon in 2:12:33 secures him a nomination to the Olympic Games in Athens.

2005

Hlavní hvězdou Grand Prix je Stefano Baldini, olympijský vítěz z Atén.

The biggest star of the Grand Prix is Stefano Baldini, Olympic champion from Athens.

2006

Počet účastníků půlmaratonu poprvé převyšuje počet maratonských běžců.

The number of participants in the Prague Marathon is exceeded by the Half Marathon field.

2007

Z maratonského Sport Expa na Výstavišti Holešovice se s 30 000 návštěvníky stává největším sportovním veletrhem v zemi.

The Marathon Sport Expo with over 30,000 visitors becomes the largest sports trade event in the country.

2008

Běh pro muže na 10 km v rámci Grand Prix je oceněn stříbrnou známkou IAAF.

Men's 10K Race as a part of the Grand Prix is granted the IAAF Road Race Silver label.

2009

Pražský půlmaraton jako první z celého seriálu závodů získává nejvyšší ocenění – zlatou známku IAAF.

The Prague Half Marathon is the first race from the series to receive the highest rating – the IAAF Road Race Gold Label.

2010

Poprvé se koná závod mimo Prahu – půlmaraton v Olomouci. Zlatá známka IAAF je udělena i maratonu, jenž zaznamenává rekordní účast 7 934 běžců, nový rekord závodu 2:05:39 a zároveň sedmý nejlepší světový čas všech dob v podání Eliuda Kiptanui.

The inaugural Olomouc Half Marathon is the first race organized out of Prague. Also the Prague Marathon is awarded the IAAF Road Race Gold Label. A record number of 7,934 runners take off at the marathon; with an event record of 2:05:39, Kenyan Eliud Kiptanui sets a world's seventh best time ever.

2011

Po Olomouci přibývá k mimopražským závodům i Ústí nad Labem. Lydia Cheromei vytváří nový maratonský rekord 2:22:34. Jmenují se první zlatí PIM Kingové, kteří odběhli všech 15 ročníků.

After Olomouc, Ústí nad Labem is added as a second half marathon out of Prague. Lydia Cheromei beats the women's record in 2:22:34. The first Gold PIM Kings, who ran all 15 editions, are announced.

2012

Atsedu Tsegay se časem 58:47 z půlmaratonu v Praze stává čtvrtým nejrychlejším mužem historie. S dalším půlmaratonem v Českých Budějovicích vzniká značka RunCzech, pod kterou patří všechny závody. Jan Kreisinger si časem 2:16:25 zajišťuje nominaci na Olympijské hry v Londýně. Svůj první a jediný maraton běží ten rok i Pavel Nedvěd (3:50:02), nejlepší fotbalista Evropy roku 2003.

With time of 58:47 from the Prague Half Marathon, Atsedu Tsegay becomes the fourth fastest men ever. Adding another race in České Budějovice, a new brand comprising all races, RunCzech, arises. Jan Kreisinger secured himself a nomination for the London Olympics with time of 2:16:25. The world-famous and the best football player in Europe in 2003 Pavel Nedvěd, runs his first and only marathon in 3:50:02.

2013

Na pražské Letné se otevírá první běžecký dům na světě s názvem Running Mall. Do RunCzech běžecké ligy přibývá Mattoni 1/2Maraton Karlovy Vary. Všech sedm závodů bylo vyprodáno dlouho dopředu, účastní se rekordní počet běžců.

A brand new running house, the Running Mall, is opened in Prague's Letná district. RunCzech Running League expands with the Mattoni Karlovy Vary Half Marathon. All seven races are sold out well in advance with record numbers of participants.

2014

Maraton slaví 20 let, startovní čísla jsou vyprodána už na začátku roku. Praha kompletuje sbírku zlatých známek, po půlmaratonu a maratonu získává nejvyšší ocenění i Birell Grand Prix Praha. Na závodech startují nejlepší světoví vytrvalci včetně světových rekordmanů a mistrů světa. Mattoni 1/2Maraton Olomouc a Ústí nad Labem jsou poprvé vysílány v online přímém přenosu na Seznam.cz.

The Prague Marathon celebrates its 20 years anniversary and race capacity is already full in the beginning of the year. Prague completes its collection of gold labels, after the half marathon and marathon, also the Birell Prague Grand Prix is awarded the IAAF Road Race Gold Label. The world's best elite athletes take part in RunCzech races, including world record holders and world champions. Mattoni Olomouc and Ústí nad Labem Half Marathons are broadcasted online on Seznam.cz.

ŠEST POHLEDNIC Z RUNNING MALLU SIX SNIPPETS FROM THE RUNNING MALL

STOVKY SPOLEČNÝCH VÝBĚHŮ. DESÍTKY BĚŽECKÝCH PŘÍBĚHŮ. JEDEN SPOLEČNÝ CÍL. TO JE RUNNING MALL. V ROCE 2014 JSME TOHO STIHLI HODNĚ. TO NEJZAJÍMAVĚJŠÍ UKAZUJE ŠEST KRÁTKÝCH ZASTAVENÍ ZE ŽIVOTA LETENSKÉHO BĚŽECKÉHO CENTRA.

HUNDREDS OF RUNS EXPERIENCED TOGETHER. DOZENS OF RUNNING STORIES. ONE COMMON GOAL. THIS IS THE RUNNING MALL. AND IT'S HARD TO BELIEVE HOW MUCH WE MANAGED TO SQUEEZE INTO 2014. THE FOLLOWING SIX SHORT STORIES IN THE LIFE OF THE RUNNING HUB IN LETNÁ ILLUSTRATE SOME OF THE MOST INTERESTING HIGHLIGHTS.

VALENTÝNSKÝ BĚH / VALENTINE'S RUN

Původně to měla být oslava svátku zamilovaných pro členy PIM Běžeckého klubu a širší okruh přátel Running Mallu. Stromovkou se nakonec prohnal pestrobarevný had pěti stovek lidí! Vesměs párů, nechyběli však ani takzvaní singles. A víme i o nejméně jedné dvojici, která se během tohoto bohublého dopoledne seznámila. Už slíbili, že společně příběhnu na druhý ročník Valentýnského běhu.



This was originally meant to be a St. Valentine's Day celebration for PIM Running Club members and our wider community of friends from the Running Mall. The event ended up drawing in a crowd of five hundred people, who together merged into one big Harlequin snake running along the paths of Stromovka Park! In among the couples you could also detect a few singles. We know of at least one couple who met during this romantically charged morning. And we're pleased to report that they've already committed to running the Valentine's Run next year.

SOUSTŘEDĚNÍ V JIZERSKÝCH HORÁCH / TOURNAMENT IN THE JIZERA MOUNTAINS

Působení PIM Běžeckého klubu se zdaleka neomezuje pouze na pobíhání v nejbližších parcích či po vltavských březích. Vyrázili jsme si kupříkladu na víkendové soustředění do Jizerských hor. Stihli jsme dokonce závod v jablonecké atletické hale, proběhli jsme se ale i okolo tamní přehrady. Nedělní dopoledne vyplnilo pětadvacet horských kilometrů s cílem na Ještědu. Jakmile to neumdlévající termínovka závodů umožní, odfrčíme na podobný víkend zase.



Involvement in the PIM Running Club is far from limited to running in nearby parks and along the banks of the Vltava. One example of a trip further a field was a weekend tournament in the Jizera Mountains. On top of taking a run around the reservoir there, we also managed to squeeze in a race at the Jablonec Athletics Hall. This was followed up with a twenty-five kilometre mountain run on Sunday with a final destination at the Ještěd. As soon as we find a window in the indefatigable race schedule, we'll certainly get started organising a similar weekend adventure.

UGALI, ANEB VAŘENÍ S AFRICKÝMI BĚŽCI / COOKING WITH AFRICAN RUNNERS

Těžko přesně spočítat, kolikrát jsme jen za tento rok společně vyběhli s africkými vytrvalci. Bylo jich opravdu hodně, včetně takových es jako je Patrick Makau či Joyce Chepkirui. Jednoho krásného jarního dne se však Keňani nahrnuli do naší „running-mallové“ kuchyně s tím, že nám odkryjí recept na skutečné vytrvalecké jídlo. Svým takřka národním pokrmem jménem ugali pohostili bezmála padesát českých běžců. Nutno přiznat, že po kaši z kukuřičné mouky s kuřetem to neběhalo vůbec špatně!



It's hard to keep track of the exact number of times we've been out running with African endurance runners this year. There have been so many occasions including several alongside running superstars such as Patrick Makau and Joyce Chepkirui. One fine spring day, the theme at the Running Mall shifted from running to cuisine at an event which saw the Kenyans unveil a top endurance running recipe for us. The runners served up their national dish, referred to as ugali, to a total of fifty Czech runners. And it has to be said that after eating this dish comprising maize flour and chicken, we really didn't run badly at all!

BOTY PRO ŠAMPIONA / SHOES FOR A CHAMPION

Opravdu velké hvězdy zavítali letos na Mattoni 1/2Maraton Olomouc. Tehdy ještě světový rekordman v maratonu a hlavní favorit závodu Wilson Kipsang si s sebou přivezl vodiče, který mu měl udávat tempo. Předtím než odjeli na Moravu, zastavili se ještě v adidas running – Prague Marathon Store. Geoffrey Ronoh potřeboval nové boty na závod. V tu dobu nikdo netušil, že právě tyto boty budou pro Ronoha vítězné.



This year's Mattoni Olomouc Half Marathon proved to be a true magnet for leading running athletes. World record holder in the marathon and hot favourite to win, Wilson Kipsang brought along a pacemaker to help set his pace. Before heading off to Moravia, they popped into the adidas running – Prague Marathon Store to get a new pair of shoes for Geoffrey Ronoh to run in. Little did we know at that time that these shoes would prove to be the winning pair for Ronoh.

ŠATNA PLNÁ OSOBNOSTÍ / CELEBRITIES IN THE DRESSING ROOM

Vabroušek, Gondík, Štefko, Konečný, Šebrle, nejkrásnější žena světa roku 2006 Taťána Kuchařová či nizozemský sprinter a olympionik Jerrel Feller. A mnoho, mnoho dalších se převlékalo v šatnách Running Mallu. Setkání s osobnostmi nejen sportovního světa je veskrze fascinující okamžik. Protože cesta na vrchol většinou vede do pořádného kopce, společný trénink s těmi, co to dokázali, žene běžce do dalšího tréninku. Vabroušek, Gondík, Štefko, Konečný, Šebrle, 2006's most beautiful woman in the world, Taťána Kuchařová, not to mention Dutch sprinter and Olympian Jerrel Feller. All of these and more have ventured into the Running Mall dressing rooms. Meeting important personalities from the sporting and non-sporting world is always a fascinating occasion, since the road to the top tends to involve a tough climb. Heading out on a joint run with people who have made it in their respective fields helps spur runners on to achieve more in their subsequent training.



OSLAVA VE JMÉNU TŘÍ PRUHŮ / IN THE NAME OF THREE STRIPES

Partnerství společnosti adidas a Prague International Marathon trvá už dvacet let. Running Mall si získává celosvětovou pozornost, a tak si ho v polovině června přijeli prohlédnout a vyzkoušet na vlastní kůži i vrcholní představitelé tohoto světového sportovního giganta v čele s Adrianem Leekem, víceprezidentem adidas running. Myšlenka běžeckého domu Running Mall se jim zalíbila natolik, že na oplátku pozvali RunCzech tým do centrály v německém Herzogenaurachu. Rovněž nelze vyloučit, že podobných domů se ve světě narodí mnohem více. Pražský Running Mall každopádně zůstane jednou pro vždy první. The partnership between adidas and Prague International Marathon has been well established for a total of twenty years. In light of the attention the Running Mall has been grabbing all over the world, back in June of this year, top representatives of the world sporting giant headed by Adrian Leek, Global Senior Vice President of adidas running decided to pay us a visit too. So impressed were they with the idea behind the Running Mall that they have invited the RunCzech team over to the adidas head office in Herzogenaurach, Germany. Naturally it cannot be ruled out that many similar running hubs will crop up around the world. However we will never forget that the Prague Running Mall was the very first.



... ale hlavně a především: BĚHÁME. Pro radost. Pro zdraví. Jakkoliv individualisticky běhání na první pohled vypadá, právě vylíčených šest událostí uplynulého roku budiž důkazem toho, že sladit svůj směr s partou podobně smýšlejících je krok správným směrem.

... but over and above everything is our desire: TO RUN. For pleasure. To keep us healthy. However individualistic running may first appear, the six events we've just described for you only go to show that aligning your goals with a group of like-minded people is a step in the right direction.

» RUNNING MALL

CO NAŠI PARTNEŘI PŘIPRAVILI PRO BĚŽCE

WHAT OUR PARTNERS PREPARED FOR RUNNERS

DÁVAJÍ SVÉ JMÉNO ZÁVODŮM RUNCZECH BĚŽECKÉ LIGY, DÍKY JEJICH PODPOŘE MŮŽEME ORGANIZOVAT ZÁVODY SVĚTOVÉ ÚROVNĚ. KROMĚ TOHO PŘIPRAVILI PRO BĚŽCE I SPOUSTU ZAJÍMAVÝCH AKTIVIT. ZA JEJICH PŘÍZEŇ JIM DĚKUJEME A TĚŠÍME SE NA DALŠÍ SPOLUPRÁCI!

THEY GIVE THEIR NAMES TO RUNCZECH RACES, THANKS TO THEIR SUPPORT WE CAN ORGANIZE TOP WORLD-CLASS EVENTS. BESIDES ALL OF THAT, THEY PREPARED PLENTY OF INTERESTING ACTIVITIES FOR RUNNERS. WE THANK THEM FOR THEIR FAVOR AND WE ARE LOOKING FORWARD TO OUR FURTHER COOPERATION!

VOLKSWAGEN

V novém projektu Run Blue. kombinuje Volkswagen podporu vytrvalostních silničních běhů s filozofií Think Blue. zakládající se na odpovědném chování k životnímu prostředí. Jejich nový elektický vůz e-Up! se se svými nulovými emisemi a tichým chodem stal ideálním adeptem na automobil s časomírou.



Think Blue.

In its new Run Blue. project Volkswagen combined its support to long-distance running with the Think Blue. philosophy of an environmentally friendly approach. Thanks to their brand new zero emission electric car e-Up! and its silent operation, it is an ideal car for the 'timekeeper' role at our races.

ADIDAS

Během dlouhotrvajícího partnerství se společnost adidas spolu s RunCzech stala symbolem městských vytrvalostních běhů v České republice. adidas propůjčil své jméno Běhu pro ženy 5 km, tento rok ho navíc ozdobila Miss World 2006 Taťána Kuchařová, která se stala inspirací pro ženy, které odvahu začít běhat a přihlásit se na závody teprve sbírají.



During the longstanding partnership, adidas and RunCzech have become the symbol of running in the Czech Republic. adidas gave its name to the adidas Women's Race 5km which was this year adorned by the attendance of the Miss World 2006 Taťána Kuchařová, who aimed to support other women who have not yet gathered the courage to start running.

MATTONI

Nedílnou součástí závodu je minerální voda Mattoni. Už od prvního závodu poskytuje běžcům občerstvení na startu, na trati i v cíli a kromě dostatečné hydratace zajišťuje přísun potřebných minerálů. Běžci v průběhu celého roku vypili 106 470 litrů vody a měli příležitost ochutnat nový drink Schorle, lahodnou kombinaci minerální vody a jablečného džusu.



Mattoni mineral water is an integral part of the RunCzech race. Since the first event, Mattoni has been providing all runners hydration as well as a balanced amount of necessary minerals at the start line, on the course and at the finish line. This year 106,470 l of water were consumed and the registered runner got the exclusive chance to taste the brand drink Schorle, a great combination of mineral water and apple juice.

SPORTISIMO

Největší prodejce sportovního zboží v ČR připravil pro běžce náramek s mezičasy, aby si během závodu mohli lépe rozvrhnout své tempo. Po závodě měli jedinečnou možnost vyfotit se u foto stěny a sdílet radost z dokončeného závodu se svými přáteli.



The largest chain of sports retail stores in CR provided our runners with a split - time armband to guide them through the race, so they could reach their estimate finish time. After accomplishing the run, they could take a picture with their co-runners and share it with friends.

BIRELL

Birell bavil běžce po celou sezónu živými kapelami a DJ kolem trati. Podpořit běžce mohli i přátelé a příbuzní pomocí nahraného vzkazu či videa, který se objevil na velkoplošné obrazovce na trati, jakmile ji závodník míjel. Jako památku na Birell Grand Prix Praha dělala skupina fotografií fotky běžců na trati, které se rovnou objevily na jejich facebookovém profilu a kamarádi tak mohli rovnou vidět, jak si závod užívají.



Birell was amusing runners during the whole season along the course with the live music bands and DJs. Birell also gave to the runner's friends and families a unique opportunity to cheer them up by leaving a motivation message or personal video which was shown while passing on a big screen. As a memory for the Birell Prague Grand Prix, a group of photographers took pictures for all runners and posted them directly to their Facebook profile so all their friends could see how they enjoy the race.

HILTON

Hilton je domovem pražských závodů už 20 let. Kromě ubytování nejvyšší kvality, prvotřídního servisu a občerstvení ve VIP zóně nabízí také netradiční zážitky jako byl bar celý z ledu na Volkswagen Maratonu Praha.



For 20 years, Hilton is the home of all Prague events and presenting partner of the VIP area. Always offering not only the finest accommodations, service, and value, Hilton provides runners also with extraordinary experiences like the ice bar during the Volkswagen Prague Marathon.

PRAGUE AIRPORT

Kolem 20 % běžců přijíždí na závody RunCzech z ciziny, a tak je Letiště Václava Havla často to první, s čím se setkávají. Pro všechny, kteří přiletí letadlem, je k dispozici RunCzech stánek, kde dostanou veškeré potřebné informace a rady k tomu, aby si svůj pobyt co nejvíce užili.



Having about 20 % of the runners coming from abroad, Prague Airport is the official hub of RunCzech races. For those who reach Prague by plane, the help desk at the Prague Airport gives all necessary information for an entirely enjoyable and pleasant stay.

TURKISH AIRLINES

Turkish Airlines zajišťuje, aby se všichni atleti dostali na závod včas. Díky pohodlí, které aerolinky poskytují, nejsou po dlouhé cestě tak unaveni a jsou připraveni podat na závodech ty nejlepší výkony.



Turkish Airlines ensures that our elite athletes arrive on time; they are relaxed after the journey and fully prepared for their best performance. With them you are in the right hands.

ČESKÉ DRÁHY

Všichni, kdo na závody RunCzech cestují vlakem, mohou využít výhodné nabídky Českých drah. In Karta nabízí širokou škálu benefitů od slev na jízdné až po bezhotovostní platbu.



All RunCzech participants traveling by train can use a special offer from České dráhy. Using the In Card, which will bring them a range of attractive benefits, from discounts on fares to cashless payments, makes train the best form of transport for travelling to RunCzech events.

DM

dm činí ze závodů RunCzech událost nejen pro vytrvalostní běžce. 10 800 rodinám a dětem umožňuje, aby si užili nenáročný 3 km dlouhý rodinný běh a aktivně tak spolu strávili společný čas.



dm makes from RunCzech races not only an event for endurance runners, but also gives a chance to 10,800 families and children to enjoy a 3 km long fun run and to spend a fun and active time together.

MADETA

Syrovátkové nápoje od Madety dodávají sílu všem běžcům RunCzech. Připravuje také tradiční Pasta Party a poskytuje běžcům užitečné nutriční tipy, které potraviny jim zajistí dostatek karbohydrátů na závod.



They drinks from Madeta give power to all RunCzech runners. Madeta prepares our traditional pasta party and provides runners with the best nutrition tips, so they can have the necessary carbohydrate intake before they start the race.

O₂

Technologie O₂ ve formě chytrých aplikací i výsledkového servis podporují amatérské i profesionální sportovce



O₂ technologies, in the form of smart mobile apps and result service support both amateur and professional runners.

DHL

Logistický partner DHL se stará o to, aby trička, medaile, ovoce a vše potřebné na závod bylo připraveno na svém místě.



The logistic partner DHL secures that all t-shirts, medals, fruits and everything else the runners need at the race is ready for their greatest satisfaction.

PRAHA / PRAGUE

Je jen málo měst na světě, která se mohou chlubit tak pestrou paletou zajímavých budov, památek, paláců a architektonických pokladů. Praha je jedním z nich. I proto je místem konání tří ze sedmi závodů RunCzech běžecké ligy.



There are only a few cities in the world which can boast such a multitude of interesting buildings, relics, palace architecture and shrines. Prague is one of them. This is the reason why Prague is home to three out of seven RunCzech Running League races.

KARLOVY VARY

Karlovy Vary jsou kouzelné nejen svou kopcovitou krajinou a lázeňskou tradicí, ale také bohatou historií, barokní a secesní architekturou známou také z mnoha hollywoodských filmů, jako je Casino Royal. Nyní se k pokladům města přidali i Mattoni 1/2Maraton Karlovy Vary.



Karlovy Vary is a popular tourist destination not only for its charming hilly scenery and spa tradition but also for the rich history, recaptured in the breath-taking Baroque and Art Nouveau architecture, which has been the background for many Hollywood movies like Casino Royal. The Mattoni Karlovy Vary Half Marathon is a jewel of the city now.

ČESKÉ BUDĚJOVICE

Elegantní budovy seskupené kolem jednoho z největších čtvercových náměstí střední Evropy. Soutok dvou českých řek, Vltavy a Malše, 750 let historie a mnohem více – to jsou České Budějovice. Třetím rokem jsou také místem konání Mattoni 1/2Maratonu České Budějovice.



Elegant townhouses gathered around one of the largest squares in Europe. The confluence of two Czech rivers Vltava and Malše, 750 years of history and much more – this is České Budějovice, the capital of the South Bohemia region and the city of the Mattoni České Budějovice Half Marathon.

OLOMOUC

Olomouc patří k několika málo oblastem, jež svým návštěvníkům nabízejí tak ojedinělou kombinaci architektonických pokladů, idylické přírody a staletých tradic, které jsou vidět na každém kroku. Památky UNESCO, vinice topící se v záplavě slunce a pohostinnost místních obyvatel dělají z Moravy doslova turistický ráj. Od doby, co se tam běhá Mattoni Olomouc 1/2Maraton, je to ráj i běžecký.



Olomouc is one of the few regions in the world which offers their visitors such a combination of architectural gems, wonderful countryside and traditions that are hundreds of years old. Six UNESCO monuments, vineyards soaked in sunshine and the hospitality of the locals make South Moravia a true paradise for each and every tourist. Since the Mattoni Olomouc Half Marathon has been taking place here, it's also a paradise for runners.

ÚSTÍ NAD LABEM

Město leží v romantické krajině Českého Středohoří v zeleném údolí řeky Labe. Vychutnávejte si okolí některé z mnoha vyhlídek nebo vyzkoušejte outdoorové aktivity, které nabízí nedaleký národní park České Švýcarsko. Jednou z nich může být i Mattoni 1/2Maraton Ústí nad Labem.



The city is located in the romantic Czech Highlands in the green valley of the river Elbe. Enjoy the surrounding countryside from observation points and experience the variety of possibilities for outdoor entertainment in nearby Czech Switzerland National Park. One of them can be the Mattoni Ústí nad Labem Half Marathon.

DĚKUJEME PARTNERŮM RUNCZECH BĚŽECKÉ LIGY!

RunCzech nabízí celoroční program závodů. Amatérské běžecké láká krásná trať i běžecká liga, atleti světové extratřídy zase prvotřídní kvalita závodů. To vše jim můžeme nabídnout zásluhou našich partnerů. Děkujeme vám!

THANKS TO THE PARTNERS OF RUNCZECH RUNNING LEAGUE!

RunCzech offers a year-round sports program that generates value for amateur runners through an innovative running league and attracts world class elite athletes by securing competitive races at the highest quality. That's all thanks to our partners!



DĚKUJEME, ŽE NÁM POMÁHÁTE BĚHAT PRO DOBRŮ VĚC!

RunCzech vede lidi, aby běhání brali nejen jako sport, ale i jako prostředek k objevování okolního světa a poznávání jiných kultur. V Čechách probouzí hrdost na jejich krásnou zemi a vyvolává pocit solidarity. Běžci se snaží neustále zlepšovat, inspirovat ostatní a prostřednictvím charity podporovat dobrou věc.

THANK YOU FOR HELPING US TO RUN FOR A GOOD CAUSE!

RunCzech inspires people to use running as a vehicle for exploring the world and learning from other cultures. It evokes a sense of pride in Czech citizens for the beauty of their country and instills the idea of solidarity by encouraging people to better themselves, inspire others and support charity projects through sport.





RUNCZECH



BEIJING MARATHON
- hostující závod
18. října 2015

Sportisimo
1/2MARATON
PRAHA
28. března 2015

Volkswagen
MARATON
PRAHA
3. května 2015

Mattoni
1/2MARATON
KARLOVY VARY
23. května 2015

Mattoni
1/2MARATON
ČESKÉ BUDĚJOVIC
6. června 2015

Mattoni
1/2MARATON
OLOMOUC
20. června 2015

Birell
GRAND PRIX
PRAHA
5. září 2015

Mattoni
1/2MARATON
ÚSTÍ NAD LABEM
12. září 2015

*“Jestli chceš něco vyhrát, běž 100 metrů.
Jestli chceš něco zažít, běž maraton.” – Emil Zátopek*